天津市軍事管制委員會報紙雜誌登記證新字第貳號
經中國人民郵政登記認爲第二類新聞紙類天津郵政管理局登記執照第叁壹號

進步日報

(星期三) 一九五一年十一月二十一日
夏曆辛卯年十月二十三日
(第一張)(第一版)

進步日報

第九百八十六號
社址 天津羅斯福路二四一號
全國各地郵局均可訂閱
今天本報一大張半
售人民幣六百元不加郵費
電報掛號四一四四 郵政信箱一〇〇
總編室 2.4142 2.4143 政教組 2.4024 2.5127 財政經濟組 2.4508 工業組 2.4023 社會服務組 2.4536 經理室 2.4190 廣告課 2.0949 印刷部 2.4020 電話訂報 2.5145
昨日印完時間六時八分

今天本報新聞提要

㊀華北物資展覽會勝利閉幕 工作委員會決定結束工作辦法 將全部展品移交華北事務部在原址成立博覽館
㊁津工商界提前超額完成半年捐獻八十架飛機繳款一千二百十五億餘元
㊂第二年治淮工程開工
㊃我國商務代表團抵莫斯科 商談明年中蘇貿易等問題（以上一版）
㊄津院校教師改造思想學習運動一月來獲初步成就
㊅印度孟買人民熱烈歡迎我文化代表團（以上二版）
㊆津經營土產各行業通過展覽會交流業務找到經營方向（三版）

華北城鄉物資展覽會工作委員會
寫信給五省二市和內蒙人民
報告展覽會成就並感謝他們的支持和協助

親愛的華北五省二市及內蒙各界人民：

華北區城鄉物資交流展覽會，經八十多天的積極籌備，於十月五日正式開幕。開幕以來，在一個半月中，觀衆達百萬人，成交總額達一萬五千六百餘億元，獲得了輝煌的成就。

觀衆一致反映：這次展覽會的特點是政策明確、內容豐富、規模宏大，對加强愛國主義思想教育與交流生產經驗的交流有極大的作用，使參觀者看到祖國地大物博的面貌和華北經濟建設的成就，以及美帝國主義「封鎖」的破產；這一切，使得觀衆具體地體會到我們的祖國偉大可愛和新民主主義社會制度的優越性，以及以毛主席爲首的中央人民政府領導的正確，從而大大地鼓勵了生產熱情，加强了抗美援朝勝利和建設祖國的信心。

在物資交流方面，有組織地解決了不同地區的不同貿易要求，從經濟上進一步鞏固了城鄉互助工農聯盟。在一萬五千餘億元的成交中，土特產品佔百分六十以上，並爲一些滯銷土產品和藥材找到了銷路。各貿易代表團在大會成交中貫徹了公私兼顧，互惠兩利的精神，大力支持了站在抗美援朝前衛的東北地區的購貨要求，並對西南、西北、內蒙等少數民族聚居的地區和西北、華北的老根據地，也分別予以適當照顧。華北災區的購銷要求基本上也得到解決，有力地支持了生產救災工作。各地貿易路線進一步鞏固了，並建立了許多新的貿易路線。華北內部的物資交流也有了進一步的開展。總之，各地的貿易要求均一般地完滿實現了。

通過此次交易和展覽，也指導了工商業改進的方向，即工商業必須進一步面向農村，積極生產農村迫切要求的生產資料和生活資料，如新式農具、噴霧器、布疋、用具等。同時必須改進經營方式，革除粗製濫造，投機取巧的陋規惡習，力求產品物美、價廉、合適、耐用和供應及時。

上述情況與收穫，說明了此次大會完全達到了預期目的，這一成績的獲得是與中共中央華北局和中央人民政府華北事務部的正確領導及華北五省二市和內蒙各機關團體、各界人民所給予大會的有力支持與協助分不開的。譬如展品徵集，組織參觀團，組織貿易團，宣傳大會意義，特別是天津市對農民代表的熱誠招待，這一切，都是保證大會勝利成功的重要條件。值此大會閉幕之際，謹向你們致以崇高的誠懇的謝意。

華北區城鄉物資交流展覽會工作委員會
一九五一年十一月二十日

華北物資展覽會勝利閉幕
大會組織了全國性物資交流 指出了工農生產改進方向 廣大人民受到了愛國主義教育

【本報訊】華北區城鄉物資交流展覽會，已於昨日勝利閉幕。此次大會，經過八十天的籌備，四十五天的展出及交易，各方面均獲得偉大成就。大會展出一萬三千餘種展品，觀衆達百萬人，熱誠招待了各界人士，包括農民代表、華北區的專員、縣長及國際友人達四萬餘人。參加交易的除西藏、新疆之外，共有一百零三個貿易代表團，普及全國各地。成交總額達一萬五千六百餘億元。在大會各項工作中，取得以下主要成績：

一、組織了全國性的城鄉物資交流，從經濟上加强了城鄉互助和鞏固了工農聯盟。在一萬五千餘億元的成交中，華北及內蒙採購佔百分之六十六點一四，推銷佔百分之八十四點三；其他各大行政區採購佔百分之三十三點八六，推銷佔百分之十五點七。成交總值中現貨、合同佔百分之六十八點三二，協議佔百分之三十一點六八。推銷中以土、特產爲主，佔總值的百分之六十以上，並爲滯銷產品找到銷路，計共銷出滯銷產品七百餘億元。如河北存了五年多的黃芩、知母等滯銷藥材，此次亦已銷出。大會交易中具體貫徹了公私兼顧、互惠兩利的精神。首先支持了國防前衛地區東北區的購貨要求；對少數民族聚居的區域，華北的災荒區及其他兄弟區，都進行了適當的照顧。通過大會交易，使華北的災區得到了很大支持，僅根據華北災情最重的察哈爾、綏遠兩省不完全統計，推銷災區土、特產總值達一億三千餘萬斤小米，平原省推銷災民土布、草帽辮、口袋三種主要手工業品的統計，可獲利兩千萬斤小米，有力地支持了災區人民的生產自救。

此外，通過大會上的交易，各地都購到了大批爲農民生產、生活所需要的工業品，大力供應了農民特別是經濟作物地區的農民日益增漲的生產資料和生活資料。

成交中通過合同形式，大大加强了產銷的計劃性，許多產品的銷路、價格、規格，以及華北區各種土、特產的產量、質量、產期及銷路等情況，都基本上瞭解清楚，這對指導和改進農、副產品及土、特產品的生產上，有了比較準確的依據，避免了盲目性。

二、通過大會上的交易和展出，給工農業生產指出了改進的方向。使工人、農民，認識了改良技術的重要，使城市生產及商業交流，認識了面向農村的必要。在工業上大會共展出了七十餘種工人階級的創造、發明及技術改進的事蹟。介紹了許多勞動模範的先進經驗，並指出了依靠工人階級在民主管理基礎上建立科學管理制度和貫徹經濟核算制的方向。在農業上介紹了山西李順達、曲耀離，河北張希舜、馬國榮，平原楊見善、綏遠黨行先，內蒙林桑瑪等勞動模範的豐產新紀錄，並系統地介紹了組織互助合作提高單位面積產量、推廣優良品種、防治病蟲害、封山育林、發展牧畜、發展農副、土特產等政策和辦法。通過上述，具體地指出了工農業上的發明、創造及豐產新紀錄，具體地指出了工農業的前進方向，指出了勞動與提高技術相結合，生產與愛國主義相結合，個人生產與互助合作的方向，改變了「死受苦」和老一套的經驗主義的操作方法，爲明年的豐產提供了有力的保證。此外，通過交易及展出，指出了工商業改進的方向，必須面向農村，積極生產農村所必需的生產資料和生活資料。改進經營方法，革除投機取巧的陋規惡習。力求物美價廉，合適耐用，並供應及時。

三、對城鄉各界人民，進行了生動具體的愛國主義教育。由於大會規模宏大，內容豐富，使觀衆進一步認識了祖國的地大物博，認識了華北區兩年來執行新民主主義各項經濟政策的成就，認識了新民主主義社會制度的優越性，從而看到了祖國未來的光明美好的遠景，增强了愛祖國的熱情和戰勝美國帝國主義侵略的無限信心。許多工人農民及工商業者，經過參觀及各種形式的座談會、聯歡會，回去後，修訂了愛國增產節約的計劃；棉農們都表示將把棉花全部賣給國家。山西一位軍屬勞動模範，過去時常想念在朝鮮前線的兒子，參觀後給兒子寫信鼓勵他，作戰鬥英雄，保衛祖國。（展覽會宣傳委員會）

會場原址將設立博覽館
大會工作人員今起學習
展覽會工作委會決定結束工作辦法

【本報訊】華北區城鄉物資交流展覽會工作委員會於二十日下午二時舉行最後一次全體委員會議。會上宣佈大會於本月二十日結束，並討論了大會工作總結及各項結束工作。對結束工作中的幾項具體問題，作出如下決定：

（一）大會房屋、用具等遺留財產的處理，遵照劉瀾濤部長指示，全部移交天津市人民政府，以示對天津市人民的酬謝。

（二）大會展品，經商得有關各省、市的同意，除個別情況外，全部移交華北事務部，以便成立一博覽館，供各界人民繼續參觀學習。博覽館設在天津大會原址，由天津市人民政府代管。

（三）展品中的特殊創造、發明及突出的勞動模範事蹟等，大會決定發給獎狀。

（四）爲獎勵大會工作模範及一般工作人員，決定於二十一日起組織參觀展覽會，進行學習，並由黃敬、李哲人、李耕濤正副主任委員分別作專題報告，以提高幹部的思想、政策水平。此外，根據不同情況，分別予以實物獎勵，對華北五省二市及內蒙各有關部門及本市熱烈招待農民的市民，均將分別贈給紀念品，酬謝他們對大會的支持與幫助。（展覽會宣傳委員會）

社論
華北區城鄉物資交流展覽會勝利閉幕

華北區城鄉物資交流展覽會昨天勝利閉會了。

華北區城鄉物資交流展覽會總結並吸收了全國各地已開過的交流展覽會的初步經驗，展覽與交易並重，政策明確，中心突出，一方面顯示了祖國地大物博，有充分的力量粉碎敵人的「經濟封鎖」，另一方面又系統的介紹了華北廣大城鄉人民執行新民主主義各項經濟政策的成就，這樣就使每個參觀者與參加交流工作者都具體的受到了經濟政策和愛國主義的教育。這對於進一步溝通城鄉物資交流，促進工農業增產，加强城鄉人民團結和推動抗美援朝運動，都將發生很大的作用。就天津本身說，其影響遠過於一九四九年舉辦的工業展覽會。這項鞏固工農聯盟、開展全國物資交流的工作能夠圓滿的如期完成，乃是在中央人民政府華北事務部及地方各級人民政府領導下的極大勝利。華北人民通過這次展覽會，初步總結了今年在經濟戰線上的成就，並指出和佈置了來年的工作。

一九五一年內，經濟戰線上有偉大的成就。依靠着工人階級的努力，全國公私工商業得到了進一步的恢復與發展，許多城市中出現了歷史上從來未有的「淡季變旺」的新氣象。全國農業生產水平在土地改革中，正逐步提高，老區中如華北地區，經過愛國豐產運動，已達到了戰前的生產水平，如棉花且有顯著的增加，農村的市場因而擴大了。華北區城鄉物資交流展覽會，就是在華北廣大城鄉勞動人民愛國增產的成績基礎之上來舉行的。中央華北事務部劉瀾濤部長在展覽會開幕時候所指出的三項中心任務，在閉幕時候已證明都得到了圓滿的回答。

第一，通過這次展覽會，說明了新民主主義制度的優越性及中央人民政府各項經濟建設政策的正確性，勞動人民因此提高了信心。每個展覽部門都明確了有領導、有計劃的重要，這就是使生產能夠恢復與發展的保證。會上用具體的例證說明了城市領導鄉村和城鄉互助、工人領導農民和工農聯盟的精神，使每個勞動人民認識了偉大祖國的富饒，特別是農民以主人翁的地位走進城市，認識了工業生產的力量。這就使農民弟兄們更明確認識了工業領導農業的意義，更加强了城鄉互助，並從經濟上鞏固了工農聯盟。天津工商業者根據兩年來經驗，通過這次展覽會，也更明確了在國營經濟領導下五種經濟分工合作的意義，如果沒有加工訂貨，沒有聯合經營，就不可能順利的渡過困難，而達到「各得其所」的境地，同時也不會有全國物資大交流。這也就證明了在毛主席英明領導下，依靠着優越的國家制度和正確的政府政策，我們完全有力量建設我們的偉大祖國，並在將來走向社會主義的社會。

第二，通過了這次展覽會，宣揚了廣大勞動人民的生產積極性與創造性的實例。華北廣大人民日益高漲的愛國精神和勞動熱情，在生產戰線和經濟戰線上都有了不少驚人的表現，這些都值得表揚，值得傳播。在農業戰線上如李順達、曲耀離，在工業戰線上如張淑雲小組、馬六孩小組，尤其是戰勝災害的英雄們，他們克服了各種困難，創造出卓越的成績。全國各地今年分別舉行的交流大會，固各自有其重點，但如華北區城鄉物資交流展覽會這樣突出了新紀錄的生產旗幟的（在每一個展覽館中都湧現了不同地域不同方法的代表性旗幟），在全國展覽會中，還確是一個極大的特點。我們華北有此條件，並希望以此向全國範圍推廣，走向擴大生產的路。

第三，通過了這次展覽會，開展了一個更大規模的更有組織有領導的物資交流運動，完成了擴大經營貿易額的任務，並特別注意華北災區的物資交流工作及土產推銷工作，進一步加速了工業和農業的恢復與發展，促進了華北經濟建設。依我們的認識，華北所獲得的成績還不全在於交易的數字（雖然這個數字已是今年全國各地區交流工作中最大的數字），而在於「團結互助、公平合理」的組織性與計劃性的領導。在城市方面說，天津市貿易代表團起了「多買多賣」的帶頭作用；在鄉村方面說，合作社的作用突出了。「成藥下鄉」這一例子，解決了一部災區的特產問題，也解決了製造問題上的規格問題。把正在建立中的新的城鄉關係、公私關係以及內外關係都擺出來，做了一番瞭解與檢查，使各地區間得到了互相觀摩彼此學習的機會。天津工商業界首先很親切很具體的受到最大的教育，因爲這次展覽會很明確的指出了工商業改進的方向。

華北區城鄉物資交流展覽會昨天閉幕了。這次寶貴的經驗，將有一個很好的總結。原有成績將加發揚，所有缺點必須克服。總的方向來看，是給正在開展中的工農業增產節約及更大的交流運動鋪平道路。工人階級將要以其偉大的創造性和堅强的領導力量，在現有基礎上，全面展開增加生產、厲行節約運動，發揮現有生產設備的潛在能力，改進經營管理，增加國家財富，以支持抗美援朝運動。農民要把在參觀展覽會所得的經驗，訂立在來年的愛國豐產公約中去，組織起來，發展生產，使少數勞動模範的豐產成績擴展爲全體農民的豐產運動，增加單位面積產量，以迎接全華北愛國豐產運動的高潮，爲大規模工業生產做好準備。

展覽會中訂立的有領導有計劃的物資交易計劃，要進一步保證其貫徹實現。華北區的合同多於協議，是一個極好的現象。各成交單位，應當嚴格遵守信用，如期如數完成。私商中所發生的問題，要有領導的加以解決。如若干行業的轉業運動，如生產規格提高問題，同時私營工商業者的資產重估問題，也期其必成，這樣才可以保證逐漸提高質量，減低成本，作出物美價廉的成品。

通過了今年的華北區城鄉物資交流展覽會的成績，我們相信來年城鄉物資交流一定會有更大的成就。當然，這必須用更大的努力來爭取。那麼我們就須普遍展開各生產部門的增產節約運動，爲明年交流獲得更大的成績而鬥爭。

津工商界提前完成半年獻機計劃
已繳款千二百餘億
決在年內完成續獻機廿架的目標

【本報訊】天津市工商業界已提前超額完成半年捐獻飛機八十架的繳款計劃。截至昨天止，繳款總數爲一千二百十五億二千九百六十萬零二千元，超過原計劃十五億二千九百六十萬零二千元。工商聯爲了響應毛主席關於增加生產、厲行節約，繼續抗美援朝的號召，已決定在今後一個多月當中，再捐獻飛機二十架，在十二月二十五日以前達到連前共捐一百架的目標，完成天津市工商業界的光榮任務。

這項成績的取得，是總結了第一期（六月至八月）的經驗教訓，重行訂了以增產節約、搞好經營爲目標第二期（九月份至十二月份）的捐獻計劃，有組織有領導的從上而下和從下而上的進行了一系列的會議，深入各行業宣傳動員，不留一個空白點；捐獻委員會辦公室和宣傳隊的及時成立，也起了推動此一運動的一定效果。首先大企業、大行業如仁立、東亞、耀華、恆源、啓新、開灤、北洋、華新、永利，進出口商業、花紗布綢商業、五金商業、金融商業、造紙工業的帶頭預繳；五金線製工業、旅店商業、營造工業等行業的集體繳納，此外，影劇商業公會於上月二十七日發動全市娛樂場所並會同文藝工會、清晉藝員委員會聯合舉行「義演」、「義賣」一天，將所有收入全部捐獻（內包括職工工資）。都起了很好的推動作用。按影劇業原應繳的數字爲一千五百三十一萬餘元，因此便增加到一億七千一百七十餘萬元。工商聯準備於完成增加捐獻二十架飛機的計劃以後，即評選表揚增產捐獻中成績優良的行業、廠戶和積極分子。（工商聯、石）

寒潮將到華北
今晚最低溫度可到攝氏零下十度以下

【新華社北京二十日電】中央氣象台發佈寒潮消息說：本年冬季第一次比較强大的寒潮已經到達我國新疆一帶，預計明日（二十一日）將到華北和華西，二十二日可到長江流域。明日晚，華北各地溫度將開始顯著下降，最低溫度可到攝氏零下十度以下。

第二年治淮工程開工
工程更宏大 參加民工將達五百萬

【新華社蚌埠二十日電】治淮的第二年巨大工程，現已有部分開工。潁河上游的白沙水庫和汝河上游的板橋水庫，已有十幾萬民工上工。信陽專區整理洪河、汝河的工程，本月一日就已動工。

第二年度治淮工程比第一年度規模更大，上中游的部分蓄洪工程、大部疏浚工程，和下游分流灌溉工程的主要部分，都將在第二年內興修。整理淮河流域的溝渠排水工程和推行水土保持工作，也將在第二年度內發動廣大農民普遍進行。全部工程土工近四億公方，超過第一年度近一倍。參加工程的民工將達五百萬人。在蓄洪工程方面，除白沙、板橋兩個大型山谷水庫將在第二年度內修成外，淮河幹流上游的南灣水庫隧道、汝河上游的薄山水庫隧道，和大別山區淠河上游的佛子嶺水庫，都是第二年度內的重大工程。佛子嶺水庫是治淮計劃中的最大的一個山谷水庫，工程規模很大，需用器材很多。爲了運輸工程器材，治淮委員會已由六安到水庫工地修了一條六十公里長的公路。在河道疏濬和整理方面，上游洪河、汝河、潁河黃汎區各支流共十二條，將在第二年度內疏濬整理；中游將舉辦洪河分洪道的工程以削減洪河口淮河幹流流量，開挖峯山和下草灣引河，使唐河、澮河、澥河和沱河等河能直接流入洪澤湖，以免除洪水期間淮河對各支流的頂托倒灌，使各支流排水順暢，解除廣大地區的內澇災害。下游除運河歲修工程和安河水系三條支流的疏濬整理工程外，主要的工程是從洪澤湖高良澗起向黃海海岸開挖一條能下洩七百秒公方流量的蘇北灌溉幹渠。這條渠能灌溉蘇北二千五百萬畝農田。

第二年度內，淮河上游要普遍推行水土保持工作。上中游平原地區，將在中央人民政府的貸款協助下，普遍挑塘、築埝、打壩、挖井和開挖溝洫。這些工程將由治淮委員會和各地人民政府，發動並協助農民羣衆自辦。這也是治淮工程中很重要的一部分，土方數字達二億公方。

第二年度治淮工程完成後，可以進一步削減淮河的洪水峯，大大減少「大雨大災」和解除大部地區的內澇的禍害，同時也爲淮河流域蓄水灌溉消滅旱災奠定了基礎。

我商務代表團抵莫斯科
將就明年中蘇貿易問題等舉行談判

【新華社北京二十日電】塔斯社十八日訊：中華人民共和國中央人民政府貿易部副部長沙千里率領的中國商務代表團已在十八日到達莫斯科，就一九五二年蘇聯和中華人民共和國之間的貿易問題舉行談判。歡迎代表團的有蘇聯對外貿易部副部長葉列明、對外貿易部東方司司長斯拉德考夫斯基、外交部第一遠東司副司長庫爾久科夫、對外貿易部東方司中國處處長舍爾比納、蘇聯駐中華人民共和國商務副代表丹尼森柯和蘇聯對外貿易部交際司司長尼可拉耶夫。我國駐蘇聯大使張聞天暨大使館人員多人也前往歡迎。

華東明年水利工作計劃
完成導治沂河沭河

【新華社上海二十日電】華東軍政委員會水利部在本月上旬召開了華東區第二屆水利會議。會議決定：華東區一九五二年的水利工作方針以防洪排水爲主，普遍發動羣衆興修小型農田水利工程，繼續整理海塘工程和導治沂河、沭河，重點舉辦灌溉工程，擇要整理航道和試辦小型水力發電工程。

會議總結華東區一九五一年的水利工作，認爲工作的成績很大。一年來，華東人民完成了規模宏偉的根治淮河的第一期工程，完成了黃河、沭河、長江在華東地段的整治工程，並曾導治沂河、沭河，培修海塘和修建了一些小型的灌溉工程。全年完成的工程，土方共一億七千多萬公方，石方共一百三十多萬公方，各種工程建築物共七萬九千一百多處。其中羣衆自辦的小型農田水利工程有三十六萬多處，合計土方一億一千四百多萬公方，石方二十九萬二千多公方。上述工程的完成，使華東區今年有七千多萬畝農田得到了灌溉的便利或免除了水澇的災害。今年遭水災的山東南部地區和蘇北的淮陰專區，今年有九百五十萬畝農田得到六、七年來的第一次豐收。一年來，華東區水利工作的主要缺點有兩個：一、部分地區的水利工作幹部，缺乏長期建設的思想和全局觀點，製定的工程計劃欠週密，因而在有些工程修建中浪費了國家的資財。二、各地忽視水利工程養護工作的偏向比較普遍。會議要求各地嚴重注意，加以修正。

下年度華東區的主要水利工作是：完成導治沂河、沭河，整理南運河山東台兒莊到杭州間的航道和培修海塘，淮河、黃河、長江三大河流的工程另有專門機構負責。導治沂河、沭河工程計劃在明年汛期前全部完成，爭取做到沂河在六千秒公方洪水時，和沭河在四千五百秒公方洪水時不出險。此外，會議又決定：各省區應多自辦中型的水利工程，並鼓勵人民多多舉辦羣衆性的小型農田水利工程。對羣衆自辦的水利工程，人民政府應有重點地予以幫助。

蘇聯各報顯著刊載
周恩來外長的聲明

【新華社莫斯科二十日電】眞理報、消息報、勞動報、紅星報和紅海軍報二十日都以顯著地位刊登周外長關於蘇聯政府向聯合國第六屆大會提出四項和平建議的聲明。

在反擊戰和阻擊戰中
我軍續殲進犯敵軍

【新華社朝鮮前線二十日電】朝鮮人民軍和中國人民志願軍繼續在阻擊戰和反擊戰中獲得勝利。美國侵略軍及李承晚僞軍某部十四日向我文登里以北六三五·八高地至內里一線陣地攻擊。我軍某部與敵激戰七個多小時，將這股敵軍逐退，並殺傷其二百四十多名。十三日，敵軍戰車十五輛及步兵四十多名，竄至漣川東北下斗村地區，被我猛烈砲火擊退，並擊毀其戰車六輛。我軍某部十三日夜反擊鐵原以西宋村洞敵軍，戰鬥一個半小時，即將該地泰國幫兇軍第二十一團第二連全部殲滅。

人民日報社論
開展增產節約運動是國家當前的中心任務

在人民政協第一屆全國委員會第三次會議上，毛主席向我們提出並由會議一致通過了「增加生產，厲行節約，以支持中國人民志願軍」的任務。這是我們國家當前最重要的中心任務，全國人民正在積極行動起來爲實現這一任務而奮鬥。爲了開展一個全國規模的增產節約運動，我們認爲還必須把這個運動的目標和具體方針加以說明，使全國人民步調一致，來完成這個重大的任務。

爲了更進一步加强抗美援朝的力量，全國人民必須充分地支持前線，支持中國人民志願軍，在保持國內物價穩定和不過分加重人民負担的條件下，保證對前方的物資供應。這就只有努力增加生產、厲行節約。但是，更重要的，爲了準備今後國家大規模的建設，積累各種建設所需要的資金，我們全國人民必須加倍努力增加生產、厲行節約。應該認識「增產節約」並不只是解決某種困難的臨時手段，而是建設人民國家的根本方法。要使我們的國家工業化，必須有不斷增加的大量資金。但是這些資金從何而來？在各帝國主義國家，它們爲取得工業化的資金，大體上採取下述四種方法的一種或數種：（一）剝削國內人民，（二）刼掠殖民地，（三）强迫戰敗國賠款，（四）借外債。我們人民的國家，不應當採取前面三個方法，借外債也不能是一個主要的方法。因此人民國家工業化的資金，必須從農業、國營企業等生產中和財政預算的節省中逐漸積累。社會主義的蘇聯積累工業化資金的經驗完全證明了這一點。因此，我國工業化資金的來源也必須從增產節約中去尋找，這是唯一正確的道路。

我們國家企業中的管理人員、技術人員和工人羣衆，有一部分曾經受了資本主義思想的影響，有的在過去長期革命戰爭中習慣於供給制的生活和工作作風，這就使他們在企業的經營管理和生產方法上處於浪費。我們必須糾正這種浪費，而實行經濟核算的方法。在農業中，我們要使農民逐漸改變那種粗放的耕種方法，更廣泛地組織起來，實行精耕細作，以提高單位面積的產量。在各級人民政府、人民解放軍各部隊、各級人民團體和中國共產黨的各級組織中，我們要繼續發揚勤儉樸素艱苦奮鬥的光榮傳統，向着一切鋪張浪費和貪污行爲作堅決的鬥爭。從這些方面努力開展一個廣泛羣衆性的增產節約運動，對於我國的國營企業和國家機關、合作社的增產節約，效果將是最大的。這些企業和機關的增產節約運動應該從以下幾個方面立即開展起來：

第一、我們所接收的官僚資產階級和帝國主義的企業，由於過去腐敗的經營，倉庫中積壓的設備和材料很多，我們接管之後，因經驗不足，沒有加以徹底清理，而且在某些地方還有些新的積壓的。北京石景山鋼鐵廠在核定資金以前，一個廠用了兩個廠的資金；西安鐵路局六月份庫存材料比需要量幾乎多了十倍；株州鐵路工廠在十月份清查的結果，發現該廠估用了等於五個廠的資金。這些資財積壓的現象必須立即糾正。

第二、許多國營貿易機關和工廠、礦山，因爲流動資金週轉太慢，引起很大的浪費；加速流動資金的週轉，就可以爲國家節約很大數量的資金。據東北工業部所屬廠礦一月至八月的統計，在完成原定國家計劃之外，爲國家增產節約的四百餘萬噸糧食中，加速流動資金週轉所得佔了百分之四十七點七。這是最明顯的例子，各地都應該學習這個經驗。

第三、各地在基本建設投資中，還有不小的數目是浪費的。不經過正確的勘查設計而盲目施工所造成的損失，十分巨大；各處有許多不急之務，如大禮堂、體育館、游泳池、大馬路等工程，完全可以緩辦；但由於財政監督不嚴，却任意舉辦起來。這種浪費現象今後不應該繼續發生。

第四、生產和工作的效率還應該大大提高一步。工業設備的利用率，首先應充分發揮起來。西北機械工業系統的設備利用率只達百分之二十九點三；全國電業設備的利用率目前平均只達百分之三十五。這些情形都應該在增產節約運動中加以改變。

第五、應該繼續努力降低成本。這主要是要節省使用原料材料，減少管理費用。大的材料不應作小的用途，好的材料不應作壞的用途，以免增加成本。非生產所需的管理人員不應太多，不合理的勞動組織應即改變，這些也是降低成本的一個方法。

第六、國家機關和企業組織的人員編制，目前還有很大的浪費。有些機關編制太大，有些機關層次太多，有些機關彼此重疊，而且一般是浪費人力物力，而且嚴重地減弱了工作的效能。與此相聯的，有些機關的預算龐大，超過了實際的需要。這也應該立即糾正。預算節餘和糧食結餘上繳的制度，應即認眞建立起來。

第七、一切鋪張浪費的現象，如宴會、紀念會、招待會、專業會議等都必須盡力節省；紀念章、紀念冊等不必濫發；不必要的送禮應即免除；汽車等使用也應嚴加限制；某些中級以上幹部在生活上過於鋪張的現象必須糾正。

第八、對於貪污蛻化的行爲，必須進行堅決的鬥爭。東北已開展了反貪污蛻化的運動，而且取得了很大的成效。貪污蛻化分子是國家財產的公開破壞者，他們往往使國家遭受巨大的經濟損失。這是決不能容許的，一定要予以杜絕。

對於其他方面的增產節約運動，我們同樣應該努力加以領導和推動。對於農業生產方面，主要的是應該提高單位面積產量。這在人口稠密的地區來說，也包括對土地使用的節約在內。只要我們認眞地把李順達、曲耀離等的先進經驗推廣開來，就可以在農業方面爲國家創造大量的財富。在文化教育工作方面，應該提倡革命的辦法，即以較少的人力和物力，發揮比現在更大更多的作用。在目前，不適當地强調校舍、學校設備和教師配備等方面的「正規化」，是最有害的。其他文化事業不適當地過早地追求物質設備，也會大大地妨害普及運動，嚴重地減弱文化工作的戰鬥性，這是應該反對的。在私營工商業和一般社會方面，都應該倡導節約不必要的費用來增加生產的資金，提倡儉樸的風氣，反對浮華的思想；提倡儲蓄，反對浪費。私營工業家應把一切可用的資金都用到擴大工業生產上去；私營商業應切實地爲城鄉物資交流而服務。私營工商業應取得合理利潤，但必須堅決反對暴利思想。

因爲「增產節約」是貫串到一切方面的總方針和總任務，因此，我們必須普遍地深入地發動一個全國規模的增產節約的羣衆運動。沒有轟轟烈烈的羣衆運動，不堅決依靠羣衆，增產節約的號召是不會有良好結果的。但是，要充分發動羣衆，就必需在羣衆中反覆進行思想動員工作，徹底地批判羣衆中各種錯誤的思想。

有些人以爲自己已經過了「精兵簡政」和幾次「整編」，每次都無非是節省一些費用而已。他們不深刻瞭解毛主席號召「增產節約」的重大的積極的意義，沒有把增產節約作爲今後建設國家的根本方針和基本方法來看待。有這種思想的人，對於過去的精簡運動的瞭解是極不深刻的，他們更忽視了這一次偉大的增產節約運動的重大意義。這是政治上麻木不仁的表現。

還有一種「差不多」的思想。有人說：增產節約很重要，不過我這裏沒有多少「油水」。他們以爲，他們所接收下來的國民黨的「爛攤子」，能改變到現在這種樣子，已經很不容易了，比國民黨時代和日本人時代已經好得多了，在經營管理上已沒有多大的毛病了，要擠出更多的「油水」，除非另外開辦大工廠。這是一種從自滿情緒出發的保守觀點。這種觀點否定了我們生產事業中無限的潛在力量。他們不了解充分利用現有的各種生產條件在國家建設工作中是具有決定作用的。東北工人階級增產節約一千萬噸糧食和李順達、曲耀離等農業生產上的成績，就是對於這種保守思想的有力回答。

還有一些人把增產節約作爲生產工作以外的臨時任務。他們只考慮如何把所分派的任務「湊」够就行。他們所用的方法，大半是把自己倉庫中的呆滯材料拿一些來「交任務」，他們並不考慮用增產節約的方法，把整個生產事業動員起來。這實際上是在「完成任務」的外衣下，取消了增產節約運動。也有些人擁護節約，反對鋪張浪費，但他們只注意了一些生活上和日常工作上的小的浪費（如減少信紙、信封等），對於生產上最大的問題（如資金使用、設備利用等）則不加注意；他們不鑽研業務，不熟悉生產，往往因此造成巨大的損失。應該向他們指出，對於增產節約中的大小項目都應注意，但更應當注意防止大的浪費。他們之中有些是積極進行增產節約工作的，但他們所用的方法，不是和羣衆商量，不是依靠羣衆，而只是依靠少數技術人員和會計人員在辦公室裏算來算去。他們所擬訂的沒有羣衆基礎的一切計劃都是空的，不能實現。領導幹部應該幫助他們糾正。最後，還有一些人在增產節約運動面前，採取消極甚至於抵抗的態度。有少數人甚至於覺得「人總不能完全不自私的」。所有這一些都是地主、資產階級的腐化墮落思想在我們國家工作人員思想上的反映。這種思想是我們國家的敵人，必須加以徹底肅清。

爲要糾正錯誤思想、開展增產節約的羣衆運動，我們還必須在一方面發動羣衆，廣泛地開展批評與自我批評；對於一切浪費和無效能的現象，以及貪污腐化的現象，進行充分的揭露，並推動這些犯錯誤的人員進行自我批評。從整個說來，我們的各級人民政府和國家企業的工作人員，都是空前廉潔和有效能的。新中國的社會風氣，也是崇尚樸實的。我們是正確的，健康的，向上的。但是從局部說來，我們還有不少缺點。正因爲我們是健康的，我們才需要自我批評而且敢於進行自我批評。在這一方面不應該有什麼顧慮。在另一方面，我們應當以全力提倡和推廣增產節約的先進經驗。要充分發動羣衆，聯系本企業、本機關的實際情況，提出生產節約的辦法，並應使一切先進經驗迅速地傳遍全國，督促各地加以採用。這是一個極重要的關鍵。目前推廣東北先進廠礦的增產節約經驗，對全國就具有極大的意義。

爲了抗美援朝，爲了祖國的建設，在光榮而偉大的增產節約運動中，讓我們全國同胞一致行動起來吧，開展一個廣泛的、持久的、熱烈的增產節約的羣衆運動，爲實現毛主席偉大的號召而鬥爭！

（轉載十一月二十日人民日報）

參加改造思想學習運動一月來
津各院校教師已有進步

今後應逐步開展批評與自我批評 各校領導要幫助教師解決困難進行啓發 並及時推廣好的經驗

【本報訊】京津高等學校教師學習委員會天津總分會昨天下午舉行會議，小結一月來天津各院校教師思想改造學習，並研究如何開展今後工作。出席黃松齡、楊石先、劉錫瑛、張國藩、李華生、吳大任、李寶震、馬思聰、吳子牧、朱獻民、齊清心、吳強、蕭采瑜、董劭秋、張溺時等二十餘人。會議由該會主任委員黃松齡主持。

會上由張國藩副主任傳達總學委的指示，並由李華生副主任委員報告了一個月來的學習情況，並提出了今後工作意見。

自京津高等學校教師在總學委領導下展開改造思想學習運動以來，迄今月餘，本市各高等學校教師學習改造工作已獲得了初步成就。由於各校行政領導及進步教師的帶頭，學習已逐漸開展，大多數教師已經認識到學習的重要性，初步批判了初期對於學習的不正確的認識和態度。

在學習運動開始時，津市各校教師是並不了解這一學習運動的重要性的，除了一少部分教師能夠自覺的參加外，大都或多或少存有不正確的思想認識。這些認識可大別為以下幾種：

㈠認為思想改造工作雖然重要，但對個人來說，並不迫切需要；認為過去和現在都是教書，都是為人民服務，何必再加改造？因而學習態度冷淡，不積極參加學習。

㈡在學習中抱着單純改造別人的想法，認為我已很「進步」，在學習時只是幫助別人改造，把思想改造和自己分開。

㈢不承認思想要改造，發生互相標榜、互相「圓場」現象，討論只及枝節，未觸根本。

㈣個別進步教師在學習中有所顧慮，還不能起帶頭作用。

此外，尚有一些教師主觀上要求進步，態度較好，但是還不知如何進步，不知如何從事思想改造批判，因而在某種程度上表現觀望和猶疑。

一個月來，津市高等學校教師的進步是很大的，第一、各校領導上重視這一工作，如楊石先、張國藩先生等帶頭檢查，起了很大的影響；教師一般也都在學習中逐步批判了不正確的思想認識，並且初步明確了為什麼要學習和為什麼要改造，在檢討中，也已經初步聯系到實際，聯系到自己，並開始向別人提意見與展開一些批評。第二、由於學習運動的展開，已在教學中有了初步的改進；如津沽大學教師通過學習，已逐漸聯系到業務上的改進。第三、一月來各校已經建立起學習制度，並創造了一些經驗。由於以上這些，就給今後的思想改造和教育改革工作打下了初步基礎。

在學習中的缺點主要是思想基礎還不鞏固，教師們雖然都已經認識到思想改造的重要性，但如何把舊的思想體系打垮，把新的建立起來，迫切需要牢固的思想基礎。其中包含着兩個具體問題：㈠用什麼標準進行思想改造？為什麼要以無產階級的思想來改造？這些問題，是如何取得思想武器問題，目前缺點正是在於缺乏思想武器，因而就不能批判舊的認識，建立新的思想。㈡掌握了武器之後，就要進一步研究如何聯系自己、聯系實際，怎樣聯系得好，運用得好，這就是自我改造和自我教育的方法。目前教師們在學習中雖已展開批判，但有些只接觸到很小的地方，沒有接觸到根本問題；也有一些甚至只停留在無原則的爭論上。

關於今後如何開展學習問題，必須認眞學習文件，學習周總理及彭眞同志報告，分清敵我，明確立場；進步教授帶頭逐步展開批評與自我批評；知無不言，言無不盡，以使達到個人思想改造與學校教育改革的目的；各校領導要更多地幫助教師解決困難，進行啓發；並及時推廣好的典型經驗。

黃松齡主任委員在講話中也着重指出：今後的中心工作應首先學習對於三大運動的認識，分清敵我界限；總分會將以報告、座談、交換意見等方式幫助解決各校教師學習中的困難；各校應注意培養典型，交流經驗。

齊清心、吳子牧、馬思聰、楊石先、劉錫瑛、陳舜禮等先後在會上報告了各校的學習情況，並交流了經驗。

人民法院接受婚姻法檢查組意見
決重審兩年前處理失當案件

已將與人通姦、虐待原妻致使妻子自殺的劉鐵甲及姘婦刁志榮拘捕 將在棉紡四廠公審

【本報訊】婚姻法執行情況檢查組在棉紡四廠查出一起市人民法院在兩年前處理失當的丈夫與人通姦、虐待妻子，致妻子投河自殺的案件。市人民法院根據檢查組的意見，撤銷了這個案件的原判決，並在昨天把主犯劉鐵甲和刁志榮拘捕，決定重新審理。

主犯劉鐵甲是四廠的保全工，七、八年前在原籍大城縣和劉淑琴結婚，婚後一起來天津作工。以後劉鐵甲就時常虐待劉淑琴。有一次劉鐵甲用火筷子把劉淑琴打得頭破血出，一直打到門外來。

劉淑琴在四廠整理科工作，另一主犯刁志榮也在整理科工作，兩人感情很好，還曾結拜成乾姊妹。因此刁志榮就時常到劉淑琴家裏去玩，不料日久竟然和劉鐵甲發生姦情，劉淑琴雖然已經查覺，但沒有眞憑實據，只好忍住。

有一天早晨，劉淑琴到東樓去買東西，走在半路發現忘了帶口袋，就返回家去取，不料正碰見劉鐵甲和刁志榮睡在一起。劉鐵甲和刁志榮立刻給劉淑琴跪下求饒，劉鐵甲還說：「你有病不能生育，還能斷了咱們的後代嗎？你倆又不錯，還能不好好待你嗎？」劉淑琴一則看他怪可憐的，又在平常被劉鐵甲打怕了，也就沒有聲張。這事發生以後，劉鐵甲和刁志榮就公開同居，同睡在一起，劉淑琴則單獨睡在炕的另一頭，受盡精神虐待。

劉鐵甲和刁志榮的通姦事實被劉淑琴揭破以後，由於內心有愧，對於劉淑琴比以前稍好一些，但不久就變本加厲，兩個人一起虐待劉淑琴，常在夜深人靜時用棉被蒙住劉淑琴的嘴打她；刁志榮還咬過劉淑琴。隣居時常見着劉淑琴含着眼淚，但劉淑琴見到有隣居來時就趕快搭掉淚痕。

劉淑琴受不了這種虐待，回家去向母親劉樊氏訴苦，劉樊氏說：「三個人掙錢不好嗎？」劉淑琴又問隣居能不能打官司，有的隣居說：「誰讓你當時（指看到劉鐵甲和刁志榮通姦時）不告？」有的就說：「你告的話，劉鐵甲就要受處罰！」

劉淑琴有苦說不出，又沒人支持，更加受了封建意識的影響，不積極的想辦法來解決問題，竟然抱着「不能活離就死離吧！」的糊塗念頭，走上極不正確的道路，在一九四九年七月二十一日在陳塘莊投海河自殺；當時雖然有人看到，但沒有打撈上岸。

七月二十八日，劉淑琴的母親劉樊氏在市人民法院控告了劉鐵甲和刁志榮，劉、刁被拘押起來。第二天，劉淑琴的屍首在天津縣境內被打撈上岸，屍體已經腐爛；儘管如此，屍身的左膀外側還有拳傷，長二寸二分，闊一寸九分，可見受虐待之甚。

這案子在八月一日被劉樊氏的一張「案外和解狀」所打消。劉樊氏的和解狀上這樣寫着：「投河自殺純係一時心窄，並無對外教唆，茲經友好調停，雙方誤解冰釋，特此狀請撤銷本案，至感德便！」原承審審判員沒有深入調查研究，採取了對人民極度不負責任的態度，就說：「你們若調解成立，你（指劉樊氏）能原諒他們，『本院』也不去深究。」這個案件就這樣宣佈「訴訟停止進行」。

在這樣情況下，劉鐵甲和刁志榮就在拘押了兩天以後被保釋出來。四廠工人對於這個處理都表示非常不滿。當刁志榮進廠時，許多工人圍着她你推我抗，甚至想打她。有的工友反映：「死個人還不如死個小鷄呢？」有的工友要求廠方行政開除劉鐵甲和刁志榮；廠方認為既然人民法院認定他們無罪，仍准他們上班工作。當時工會組織剛剛建立，工人羣衆的意見沒能很好的集中反映，對這個案件的意見就被「埋葬」起來了。

最近婚姻法執行情況檢查組到四廠工作以後，工人羣衆立刻就把對這個案件的意見提出來。檢查組根據反映進行調查，從劉鐵甲的隣居處證實了劉淑琴受虐待的情況，又從人民法院調來原卷，查出是審判員處理失當。根據這些情況，檢查組向市人民法院提出建議：撤銷原判決，重新審理；原案審判員作檢討；該案在棉紡四廠公開審理。

市人民法院接受了這些建議，在昨天拘捕了劉鐵甲和刁志榮，重新審理。

短評 鞏固初步收穫，爭取更大成就

京津高等學校教師思想改造學習運動，已經進行了一個多月了。一個月來，大部分教師初步認眞地檢查自己的思想，大家都不否認或多或少地受了英美反動資產階級的思想影響，存在着個人主義、客觀主義、宗派主義和教條主義的錯誤思想和作風。這些事實就說明了高等學校教師的思想改造是必要的，而且就今後任務說，是極迫切的。

許多教師在學習時，都能夠比較深刻地檢查到在思想意識中還殘存着歐美反動資產階級的思想，特別是崇拜美國資產階級的思想，欣賞所謂「美國生活方式」。也正唯如此，就會瞧不見另一個世界——蘇聯的先進社會制度、科學和文化，甚至對於祖國人民偉大的創造力和發明力也居然懷疑。這是一種多麼危險的思想！如錢俊瑞副部長所說：「這種思想是帝國主義者，特別是美帝國主義者用以束縛中國人民的精神上的枷鎖。這種思想是在一切方面長敵人志氣，滅自己威風，沮喪和挫敗中國人民自己的物質和精神的力量。對於這樣危險到極點的思想敵人，每個善良的有志氣的中國人都有責任來打敗和肅清它」。

在教師們的學習中，也發現了有一些人還嚴重地存在着理論與實際的需要分離的傾向，教師們不管當前客觀的需要，總是不變地將自己在若干年前所學的東西來教學生。還有，在部分教師中還嚴重地存在着個人主義和客觀主義的思想和作風。看不見偉大祖國的光明遠景，熱心追逐着個人興趣，善於從個人角度來欣賞自己的學問和專長，却忽視了人民生活和國家建設的迫切需要。因此，教師們要改造思想，首先就必須認眞地有系統地學習馬克思列寧主義和毛澤東思想，明確地站穩立場。所以郭沫若副總理在政協全國委員會上關於文化教育工作的報告中明白指出：「我們究竟是要用科學的歷史唯物主義和戰鬥的人民民主主義去教育人民呢，還是要用反科學的歷史唯心主義和反動的保守主義、改良主義去教育人民呢？對於這樣的問題，必須有明確的立場，而不能採取模稜的自由主義的態度。」

京津高等學校教師學習運動正在逐步開展，我們認爲教師們都已熟切要求改造，這是很可慶賀的事。現在更重要的是：我們必須認眞掌握住思想武器，分清敵我，站穩立場，徹底地無情地批判殘存的錯誤思想，並把它一腳踢開，教師們要鞏固一個月來的初步收穫，進一步爭取更大的成就。

各區婦女代表學習婚姻法
昨聽取羅雲主任報告

【本報訊】市婦聯幹部學習婚姻法已經告一段落，現在各區的婦女區代表和婦女主任又再度開始學習。昨天下午兩點，市婦聯羅雲主任向各代表作了有關婚姻法的報告，到會代表約二千餘人。羅雲主任在報告中除說明了婚姻法的基本精神外，並詳細解答了容易發生的一些具體問題，如離婚、結婚和夫婦在家庭中的關係等。最後羅雲主任號召與會的代表們首先根據婚姻法檢查自己是否有封建殘餘思想，同時要更好地關心婦女痛苦，積極主動地去發現問題，耐心地幫助婦女羣衆解決問題，能解決就解決，否則即刻反映到上級來解決。最後她希望代表們能成爲執行婚姻法的模範，成爲建立和睦民主家庭的模範；以便能夠更好的向羣衆宣傳和解決羣衆中不合理的婚姻問題。

本區婦女代表們情緒都很高漲，會後又自動召集與會的代表們開小組會，決定討論時間與地點，準備根據報告展開討論。（梁秀英）

市人民政府所屬各單位
處理人民詢問及來信獲成績

半年來一萬四千餘件百分之九十八已作適當處理
密切了政府與羣衆的聯系並改進了工作

【津市新聞處訊】津市人民政府自本年四月二日根據中央政務院關於處理人民來信和接見人民工作的決定，對市屬各單位發出「處理羣衆來信及來件的規定」後，半年以來，市屬各單位已大部分建立了處理羣衆來信和問事的專門制度，在接受羣衆批評，改進政府工作和整頓幹部作風上取得了不少成績，進一步密切了人民政府與羣衆的聯系。

半年來，市屬各單位已有百分之七十七進行了設立專門機構或指派專人辦理。其中並有十九個單位共登記了詢問及來件一四、〇六五件，其中百分之九十八以上都作了適當的處理。有的單位如市衛生局、人民法院、市公用局等都特別重視，除首長有時親自檢閱羣衆來件外，必要時並親赴現場檢查。因此對羣衆來件處理都很及時。

由於各單位認眞執行了這項政策，工作獲得了不少改進。例如：某市民建議，爲了搞好國家稅收，成立居員會計訓練班。市稅務局採納了這個建議，試辦了一期，學員畢業後，在協助國家稅收以及杜絕漏稅上有了很大成績。市民王曙建議改善醫院初診掛號預約制度，醫院採用後，門診秩序大大改善，並使病人節省了診病時間。又如市人民法院曾於去年判處九區惡霸王子祥徒刑三年，今年大張旗鼓鎮壓反革命運動中，市民許桂林等十八人聯名向法院寫信，反映王犯情況，請求重新審判。法院經調查審訊後，改判王犯徒刑，符合了人民羣衆的正義要求。另一方面，羣衆來信在整頓幹部作風上亦起了一定作用。如市人民法院中組審判組長李祖膺吃私受賄，包庇惡霸、番主；檢驗員張庚焜、吳朝忠等與黑律師勾結貪污，代惡霸向李祖膺活動案情，兩次貪污一百五十萬元；經羣衆來信反映批評後，該院已分別予以判處徒刑，同時該院全體幹部也受到很大教育。其他如羣衆對某些單位的浪費，幹部的官僚主義、粗枝大葉作風提出批評的也不少。

據統計，人民羣衆來信中的批評和建議絕大部分都是正確和切合實際的。例如市人民法院今年上半年收到批評來件二五二件，其中百分之八十都對該院工作起了推動和改進作用。但是，有些單位對處理羣衆來信工作的重要性還認識不足，對批評信件抱着一「人家批評，不得不檢討」的態度；有些單位雖有專門處理羣衆來信機構，但由於思想上不重視，問題一再拖延，不能很快解決。如三區區公所在處理天元織工廠房屋問題時，竟拖了半年之久，公安七分局在五月初收到的來件中，有一些到七月底還沒有答覆，此外，還有少數單位迄今尚未建立處理羣衆來信制度。這種現象是妨害人民政府與羣衆的聯系，損害羣衆利益的錯誤行爲，各單位應嚴格注意，切實改進。

第一結核病院邀醫務界人士
座談結核病防治問題

決定草擬提案提請人民代表會議討論

【本報訊】爲了學習東北十五年防務計劃的經驗，有效地預防和治療結核病，本市第一結核病防治院十八日曾舉行座談會。到會的有全國防務協會總幹事裘祖源，本市衛生局蔡公琪局長及本市醫界名流朱憲彝、潘其㷊、張紀正、張成大、馮致英及醫務工作者工會張子璇主任等二十餘人。座談中，大家一致認爲絕不允許結核病蔓延，應該組織起來，依靠羣衆，有計劃、有重點的展開防務工作。會上，並推舉蔡公琪、朱憲彝、郭德隆、張子璇、張成大、馮致英負責草擬提案，提請本市各界人民代表會議討論。

座談會開始時，首由朱宗堯大夫說明結核病危害人民的嚴重情形，並介紹了東北所擬定的十五年防務計劃。蔡公琪局長指出：結核病的嚴重存在是舊社會遺留下來的；解放後天津防止天花、傷寒、霍亂等病已經收到很大的成效，但結核病仍相當嚴重，我們再不能繼續聽其自然下去，技術人員應該組織起來，進行對結核病的防治工作，走羣衆路線，把這一工作做好。裘祖源大夫希望各地都能成立包括各界人士在內的防務協會，並介紹了上海、南京等地在這方面的成功經驗和成績。他最後指出：結核病患者多在城市，城市工作如果搞好了，全國的工作也就沒問題了。朱憲彝大夫提出預防、隔離、推廣衛生教育三點意見。張紀正大夫提出天津的情況是痨病病人多、病床少，患者不能得到早期治療，而且易使患者在更多的機會與場所傳染別人。他主張多設病床，加強對飯館、理髮、澡堂等業的管理，減少痨病的傳染。馮致英大夫提出要與工廠、學校、生命統計各種工作聯系起來，產婦、嬰兒、急性患者有優先住院權。

全國足球賽採單循環制
在一、二兩體育場進行

華北區足球代表隊來津練習

【本報訊】參加十二月一日在津舉行的全國足球比賽大會的華北區足球代表隊，一行三十三人，昨天下午一時由京抵津。代表隊暫住第一體育場，即日起假津沽大學運動場進行練習。

全國足球比賽將採單循環方式進行，共須比賽二十八場；屆時分在市立第一及第二兩體育場同時進行比賽。這兩體育場正在翻修大會足球賽場地，增設及整修看台等，工程已接近完成。第一體育場新建了可容五千餘人的梯式看台。第二體育場的平場地及修整看台工程，明日可全部竣工。（羊司）

【本報訊】天津市體育分會學習委員會定今天下午七時在師範學院舉辦第二次體育講座，特請體育總會晏福民講：「出席第十一屆世界大學生夏季運動會觀感」。會後放映五彩電影：「民主德國體育」。體育工作者可憑體育工作者證或持介紹信入場。

學校生活

市一中、財經學校同學
紛紛踴躍參加體育活動

★津沽附中創辦了無人售書處，開始以來，成績很好，結算書款時從來沒有短過。（敬初）

★河北醫學院的教育工會和學生會聯合成立了愛國主義學習推動委員會。決定在每星期五晚上舉行基礎臨床討論會，包括學術講演及基礎課討論。（冀醫通訊組）

★津市教育局日前組織了津市職工業餘學校及小學的優秀教師六十人分組去展覽會參觀。在豐富的大會中去吸收教學上的材料，準備彙集起來編入教科書，或作講課時的補充教材。

★鐵路中學自然科學小組，決定由十一月份起每月至少增產捐獻十萬元，並決定每星期六、日塑造偉人像，義賣所得也全部捐獻。（精忠）

★市一中的同學們都把「爲祖國而鍛鍊身體」訂入了愛國公約。在新闢的運動場上同學們都利用新添設的虎伏、單槓等體育用品展開活動。同學們認識到今天的體育是爲了鍛鍊身體，而鍛鍊身體是爲了建設祖國與保衛祖國。（文良）

★財經學校開學以來兩個月間請病假同學的統計達二百三十八人，佔全校同學總數百分之二十九，缺課達二千六百四十六小時，說明了同學的身體不夠好。在「勞衛制」公佈後，同學們一致表示要鍛鍊好身體，達到「勞衛制」標準，都積極展開了體育活動。以前不愛活動的企二二班、統二二班的女生班同學，也利用課餘時間，開展跑圈、競走、跳繩、舞蹈等活動。（財經新聞社）

★津沽中學和六區供銷合作社合作，在津沽中學內成立了分社，全校師生員工一致稱便。（初）

補正：本月十八日公共衛生局召開全市小學秋季衛生運動會，在衛生常識測驗中，一區中心小學學生丁淑芳成績良好，會後經衛生局審閱評判結果，爲一百分，與第一名成績相同，衛生局爲掀起該校衛生運動熱潮起見，亦補送第一名獎品一份，以資鼓勵。

怎樣練習勞衛制的項目 ③
長跑

長跑能夠發展腿部肌肉，增強呼吸、循環、心臟等內臟器官，培養人體的耐久力。

長跑是長距離的跑步，所以練習長跑應先鍛鍊耐久力。在剛一開始練時，可由長距離的徒手行走下手，這樣經過一個短時間，就可增強我們的腳力，也初步鍛鍊了內臟器官，以後就可由行走而轉爲慢跑。通過慢跑的練習，使我們的心臟、體力得到基本的耐力，這樣就給長跑打下了基礎。徒手行走和慢跑的練習可以交互練習，大約一個多月就可以正式練習長跑。

此外，一種運動的優良成績的獲得，和它正確的動作分不開，我們在長跑時，要注意身體各部的動作。在長跑中身體姿勢的一個總原則就是「自然放鬆」。下邊分別來談一談身體各部正確的姿勢：

1頭要自然，不可前伸亦不可後仰，臉部肌肉要放鬆，兩眼自然平視。

2胸也要自然，不可挺胸，也不要縮胸，上體要略向前傾，與地面成爲七十五度到八十度的角度。

3腿要自然抬起，步伐大小要根據自己的體高。在長跑中，腳的動作也很重要，有人主張腳尖落地，也有人主張全腳落地。腳尖落地自然好些，但是沒有長期訓練的人是不習慣的。因此，開始練習的人，可以用全腳落地，腳後跟先離地的方法。

4兩臂的擺動也很重要。首先，肩關節和肘關節要盡量放鬆，擺動的角度要小而慢。練習長跑也要注意同時練習跳繩、體操等補助活動。

根據一個人一天當中生理上的變化，練長跑的時間以在下午四、五點鐘以及上午九時至十一時爲最好。因爲人體各部門的工作隨着入睡的休息逐漸降低，早晨又逐漸昇高，像脈膊、呼吸和細胞內的代謝作用大致都是如此。所以清晨和晚上睡覺以前和飯前、飯後不宜作長跑的練習。早晨可作些補助運動。

最初練習時不可過累，否則身體過度疲勞，對健康反而有影響；具體來說，每週要有三次的練習就可以。每天練習時間在一小時左右，其中準備運動包括柔軟體操、跳繩等十五分鐘。正式長跑練習時間也要逐漸增加，初期可在半小時左右。最後用十分鐘作些體操、慢走等整理運動，使全部肌肉逐漸恢復到平常狀態。（志偉）

日本人民反對參院批准賣國條約
一萬羣衆包圍國會示威

反動集團內部也表示憂慮和不滿

【新華社北京二十日電】東京消息：美、日反動派在操縱日本國會衆院批准單獨對日「和約」和美、日「安全條約」之後，又在十八日操縱日本國會參院批准了這兩項奴役日本人民、準備發動侵略戰爭的條約。

在參院批准單獨「和約」和「安全條約」以前，許多在野黨的參議員曾提出質問，抨擊這兩項出賣日本民族利益的亡國條約。日本共產黨、勞農黨以及社會黨左派的全體議員一致投票反對這兩項條約。甚至公開支持單獨「和約」的社會黨右派的參議員，對安全條約也投了反對票。參院的投票情形是：關於單獨「和約」，四十五票反對，一百七十四票贊成；關於「安全條約」，七十六票反對，一百四十七票贊成。

吉田政府在衆、參兩院批准單獨「和約」和「安全條約」之後，立即在十九日請日皇裕仁在兩項條約的批准書上簽了字。二十日，吉田內閣會議宣佈對兩項條約的批准手續完成。吉田賣國政府並準備在短期內將形同日本賣身契的批准書呈繳其美國主子。

美、日反動派操縱日本國會批准兩項條約後，甚至日本的一些保守黨派也表示憂慮和不滿。社會黨左派的和田博雄說：單獨「和約」和「安全條約」「加深了亞洲的戰爭危機和日本捲入紛爭的危機」。他躭心日本「必然陷入悲慘的命運」。他並指出：這兩項條約包藏着巨額重新武裝費用的負担，這將使日本人民今後的生活受到嚴重的威脅。

和反對衆院批准一樣，日本人民普遍地反對參院批准兩項亡國條約。十七日下午，當參院條約委員會討論批准兩項條約時，日本政府機關工作人員的工會組織以及社會黨影響下的日本工會總評議會所屬各工會的會員約一萬人，包圍國會大廈，舉行示威，反對參院批准單獨「和約」和「安全條約」。

印度孟買各界人民舉行盛大集會
熱烈歡迎我國文化代表團

我駐印大使舉行招待會介紹我國文化代表團

【新華社新德里二十日電】印度孟買市的各界人民在十一月十四日晚舉行盛大集會，歡迎我國文化代表團。大會是由孟買印中友好協會和當地其他許多團體組成的「歡迎中國文化代表團市民委員會」組織的。到會的共有一千五百多人。會場裏面裝飾着許多標語，表明中印兩國人民之間的友誼，並表示向中國文化代表團、向中國人民以及向中華人民共和國的領袖致敬。

代表團團員在歡迎者的熱烈歡呼聲中進入會場。大會主席貝里加博士致歡迎詞說：與會者熱烈歡迎代表團，清楚地表明了印度人民對代表團的敬意。貝里加興奮地說：中印兩國人民和蘇聯人民並肩挺立能夠保障世界和平；世界上沒有任何力量能夠動搖這個團結。

著名勞工領袖約西說：中國工人的英雄業績使印度工人階級大爲感動。印度工人階級將永遠和中國的工人階級站在一起以建立一個繁榮而自由的世界。

孟買進步協會（文化團體）主席安卡烈薩里亞說：中國人民的鬥爭鼓舞了印度人民。他說：「你們正爲你們的億萬人民而不是爲少數人建設新文化和新文明。」他最後說：中國是痛恨戰爭的。印度人民將和中國人民並肩保衛世界和平。

全印和平理事會副主席、著名科學家科桑比教授代表全印和平理事會歡迎代表團。他說：中國已經使帝國主義冒險家知道，侵略者終究是要被擊敗的，不論他們的武裝力量是怎樣。

最近從中國訪問回來的印度親善訪華團團員、作家和新聞工作者克瓦加·阿馬德·阿巴斯，生動地敘述了新中國各階層人民生活的進步。他說：中國人民不僅建立了自由與和平，而且能夠保衛他們的土地不受任何侵略。他又說：「他們決不准帝國主義侵佔他們的一寸國土。」

瓦第亞代表印中友好協會歡迎代表團，並宣讀了要向代表團獻禮的團體的名單。

接着，由孟買市民委員會、孟買印中友好協會、全印和平理事會、全印總工會、全印學生聯合會、全印蘇聯之友協會、印度共產黨孟買委員會等三十四個單位以及個人相繼向中國文化代表團獻花和獻禮。

獻禮完畢以後，中國文化代表團秘書長劉白羽在歡呼聲和掌聲中，向與會者介紹代表團團員。

中國文化代表團團長丁西林致答詞時，首先向孟買人民對代表團的熱烈歡迎表示感謝。他說：中國人民是熱愛和平的，他們也了解印度人民爲促進世界和平事業所作的崇高的工作。丁西林指出：中印兩國人民互相訪問和兩國派遣文化代表團的行動，將有利於在中印兩國人民之間建立牢固的友好的聯繫，並有利於世界和平。與會者對丁西林的講話報以熱烈歡呼。

大會隨即開始文藝節目，招待代表團。著名的青年詩人沙楼德拉爲唱他特爲這次集會而作的歌曲，歌頌印中兩國人民歷史悠久的友誼。從集會開始到結束，與會者不斷歡呼「中印兩國人民是兄弟！」「印中友好萬歲！」「毛澤東主席萬歲！」「中華人民共和國萬歲！」

【新華社新德里二十日電】中華人民共和國駐印度大使袁仲賢將軍於十一月十四日在孟買舉行招待會，介紹中國文化代表團。應邀出席招待會的有孟買各界人士約一千人，其中包括印度地方政府官員，印度共產黨政治局委員丹吉，全印和平理事會秘書長錢達，工會、婦女團體、學生團體和青年團體的代表以及著名的作家、藝術家和教育家。蘇聯、捷克斯洛伐克和匈牙利的外交使團的代表也應邀參加。

招待會在愉快友好的氣氛中進行。袁仲賢大使，文化代表團團長丁西林、團員鄭振鐸先後應邀講話。他們向僑胞們介紹了祖國人民兩年來在毛主席爲首的中央人民政府的正確領導下在各方面的光輝成就。僑胞們頻頻以熱烈掌聲對祖國的日益強大表示衷心欣慰。

【新華社新德里二十日電】旅居印度孟買的我國僑胞十四日舉行盛大集會，熱烈歡迎來自祖國的文化代表團和第一次到孟買的我國駐印度大使袁仲賢將軍。到會的僑胞有三百多人。會場情緒極爲熱烈，連一部分平常很少出門的華僑家庭婦女也參加了歡迎會。

十五日，文化代表團放映電影「鋼鐵戰士」招待僑胞。

美英俘虜以親身的經歷
駁斥美捏造我虐俘讕言

一致稱讚我軍的寬大待遇

【新華社朝鮮前線二十日電】本社前線記者報道：最近在西線作戰中被俘的美軍和英軍士兵，都用他們親身受到的寬大待遇的事實來駁斥美軍第八軍軍法處處長漢萊的惡意誹謗。美國騎兵第一師第七團第一營第三連的士兵赫伯特·施維潔說：「我們長官們喜歡進行欺騙宣傳，是一件令人氣憤的事。拿『輪換制』來說，在名義上規定期滿六個月者可以回國，可是我們被俘前，在朝鮮已有八個多月了，還不能回家。這次漢萊說的話也同樣是個欺騙。不過我們士兵們早已不相信他們這一套了。儘管他們天天在那兒造謠說中國軍隊和朝鮮軍隊殺害和虐待俘虜，但是我們部隊裏的士兵，從被你們釋放回去的俘虜的口中，知道了和他們的造謠相反的眞情。所以我們部隊裏許多士兵，都暗藏着人民軍和志願軍散發的『安全證』，以備在戰場上尋求生路。這次我被俘後，親身受到志願軍的寬待：志願軍給我烟吸，並發給我嶄新的棉衣。這一切都證實了那些朋友們告訴我的話。」一個空軍駕駛員西佛冷說：「我們美國空軍因天天到朝鮮北部轟炸，所以我們的長官說空軍駕駛員如果被共軍俘虜去，那一定會受到共軍的殺害或虐待的。可是我被俘後，志願軍馬上給我醫治傷口，生活上也給我很多照顧。我已很清楚地知道：我們的長官說的話，完全是謊話。」英國聯邦第二十八旅皇家蘇格蘭邊防團第四連中士班長伊萬說：「中朝軍隊的寬待俘虜政策，我早就聽說的。但長官要欺騙我們說：那不一定完全是事實。所以我在剛被俘時，還有些害怕，我就把我的手錶、鋼筆拿出來，送給俘虜我的那個志願軍戰士；但他很客氣地拒絕了，並且用英語對我說：『不要怕！』我眞感動極了。我們在這裏不但沒有受到殺害和污辱，而且還受到了令人感激的寬待。但我們的長官們還在那裏造謠，說我們受到殺害了。漢萊如果是個基督的信徒，願他向上帝悔過，不要講那些昧着良心的謊話吧！」

擁護和平公約宣言
各國人民繼續簽名

【新華社北京二十日電】各國人民繼續展開要求五大國締結和平公約宣言的簽名運動。越南到十一月八日爲止，已徵集了七百五十三萬二千三百七十八人的簽名。

印度尼西亞到十一月十二日爲止，簽名人數已達六十萬零九千一百六十三人。以色列已有二十八萬五千人簽了名。澳大利亞的和平戰士已徵集了七萬八千人的簽名。

奧地利到十一月十六日爲止，已有八十六萬四千六百一十七人簽了名。芬蘭到十一月十六日爲止，簽名人數已達五十五萬五千七百八十二人。荷蘭的簽名人數到十一月十七日爲止，已增加到三十一萬八千五百一十八人。丹麥已徵集了十二萬八千二百七十八人的簽名。

巴西的和平戰士已徵集了兩百萬人的簽名。

烏拉圭的簽名人數已增加爲二十五萬二千五百零八人，全國每十個人當中就有一個人簽了名。

蘇聯再度照會美英法政府
指責三國違背對意和約中的規定

要求履行對的里雅斯特自由區的義務

【新華社北京二十日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯政府於十一月十七日再次就的里雅斯特問題照會美、英、法三國政府，指責三國政府變本加厲地違反對意和約中關於的里雅斯特問題的規定，而使的里雅斯特地區爲北大西洋集團的侵略目的服務。照會並要求三國政府立即履行它們對的里雅斯特自由區的義務。

照會指出：美、英、法三國政府正在準備讓意大利和南斯拉夫分割的里雅斯特自由區的領土，這是三國政府一貫破壞對意和約的行動的繼續。四年來，美、英、法三國政府一直違反美、英、法、蘇四國協議和對意和約的規定，使得早在一九四七年九月就應任命的的里雅斯特自由區總督一直沒有能夠任命，並使得這個地區的人民到現在還沒有機會享有對意和約中所保證給予的各項權利，反而被迫生活在美、英軍和南斯拉夫軍佔領區的恐怖統治之下。美、英、法三國政府不但不採取措施，使早在一九四八年一月就應撤退的外國軍隊撤離的里雅斯特自由區，反而對這個地區實行非法佔領，把這個地區變成它們的陸海軍基地。現在，美、英、法三國政府爲了加強艾森豪威爾所統率的北大西洋侵略軍的「南翼」，又公然採取和它們在和約中所承担的義務、和歐洲的和平與安全完全不相容的新步驟，準備讓意大利和南斯拉夫分割的里雅斯特自由區。

照會最後說：鑒於上述情況，蘇聯政府再次堅決要求美、英、法三國政府履行它們對的里雅斯特自由區的義務。蘇聯政府認爲：聯合國安全理事會有必要立即採取措施，使對意和約中關於的里雅斯特問題的規定得以實現。

眞理報記者評述開城前線戰事
在中朝戰士勇猛打擊下
美軍進攻開城遭到慘敗

【新華社北京二十日電】據塔斯社莫斯科十九日電：眞理報頃刊載該報記者德卡誠科自平壤發來關於開城前線戰事的評述。德卡誠科說，幾天前，在朝鮮西部前線若干地方，特別是開城南面和西面一些地方，爆發了比以前更加猛烈的激戰。美軍司令部補充了秋季攻勢失敗後大大減員的師團，就把大量部隊投入戰鬥，企圖不顧一切代價地一舉攻至開城城下。爲了奪取開城，美軍司令部千方百計企圖拖延板門店的談判，想在這個當兒憑藉軍事力量佔領開城。

德卡誠科指出，自十一月九日以來，美國第八軍部隊奉范佛里特的命令，每天都對開城以南與以西的朝鮮人民軍和中國人民志願軍的陣地發動五六次的猛烈進攻。

德卡誠科指出開城南面的防禦戰是激烈的，並讚揚朝鮮人民軍和中國人民志願軍戰士所表現的勇敢和頑強的精神。在這一地區，干涉軍實際感受到了人民軍和中國人民志願軍火力的威力。十一月十二日在開城南面被俘的美國中尉蘇波爾說，在十一月十一日，朝鮮榴彈砲和迫擊砲火力的猛烈，我在朝鮮一年間從未看到過。

德卡誠科指出，據被俘的美國軍官說，第八軍軍長范佛里特親自負責指揮奪取開城的作戰。値得指出的事實是：不論是李奇微或范佛里特，對於近來在若干地方，特別是在開城西南發動的攻勢作戰，都沒有進行宣傳。相反地，這兩個在夏季攻勢和秋季攻勢中都遭到失敗的武士却對朝鮮境內的激烈戰鬥保持緘默。范佛里特司令部的公報說，各線都未發生任何重要的戰事。

不難猜到，美軍司令部是奉華盛頓的命令行事的。當聯合國第六屆大會正在開會的時候，在世界和平理事會代表千百萬普通人民的意志要求停止對朝鮮的罪惡干涉的時候，對美國統治者來說，這時炫耀他們在朝鮮的冒險顯然是不利的。他們知道，這些冒險會在美國、英國、土耳其、加拿大和法國的老百姓中引起新的憤怒的浪潮。因爲，他們的兒子正在遙遠的朝鮮爲了美國壟斷資本家集團的利益而送掉性命。

德卡誠科說，開城南面以及前線其他地區的戰鬥沒有給干涉軍帶來勝利。人民軍與志願軍的戰士擊敗敵人的進攻，表現了非常的英雄主義。他們在敵人戰線後方發動勇猛的攻擊，使敵人的有生力量和裝備蒙受巨大損失。英雄的戰士們正在頑強地保衛着他們的戰線，並且決心挫敗美軍司令部的絕望冒險。

通過展覽會交流業務 津土產各行業找到經營方向

只有組織起來，加強計劃性，才能做好物資交流工作。

【本報訊】在華北區城鄉物資交流展覽會的交流業務中，天津市經營土產各行業積極地展開購銷業務，在擴大土產銷路、開展物資交流中，都起了一定的作用。通過這一次交流，也指出了購銷土產的行業需要改進經營方式，更好地展開業務。

乾鮮菓品業當交易所開幕初期，由於與各地區代表的聯繫不够密切，沒有交易。一直到十月二十五日展開了抗美援朝交流週以後，該業才大力展開了交流業務。

在交易業務展開以後，該業首先爲通縣專區和薊縣山區的農民解決了酸梨滯銷的問題，與進出口業聯合給河北省滯銷的槐米找到銷路。同時，通過這次交流，該業開闢了新貿易路線，與山西省訂立了黃梨、才梨的協議。該業在這次交易中計與各地區訂立購貨協議六件，包括黃梨、果米等共二百一十六萬斤；簽訂購貨合同五件，包括槐米、紅棗等共五十二萬斤。合同總值二十五億六千餘萬元。

購貨協議中有與太原合作社訂購的黃梨一百二十萬斤、才梨四十萬斤，與河北省邢台土產公司訂購的蜜麵六萬斤，與通縣專區訂購的紅棗十萬斤，與秦皇島信託公司訂購的小花生十萬斤，與秦皇島聯營貨棧訂購的果米三十萬斤。購貨合同中有向河北省代表團購入的槐米三萬斤，向通縣專區購入的白梨五萬斤、紅棗十萬斤、酸梨三十萬斤，向津市貨棧業購入的葵子四萬斤。

該業在交易過程中獲得了一定的收穫和經驗，決定在業務經營上一定要有計劃的進行，克服盲目性。該業對已訂立的合同協議，保證要如期執行，把城鄉物資交流工作做好。

雜貨業在華北區城鄉物資交流展覽會籌備期間，曾計劃在大會交易中購進糖、紙張、海貨等，總值約二百九十億元，銷貨總值爲六十八億元。但在大會交易業務展開後，該業所訂的購銷計劃並未全部實現，實際購進的貨品如魚皮、時以、裱運等貨，總值還不足七億元。銷貨則爲花椒、統參、海蜇頭等，數量也不太大，總值僅十億餘元。因此，通過這次的交流業務，該業深深地認識到只有聯合經營，減輕成本，才能使業務擴大。該業並有意逐漸地改變經營目標。

貨棧業在這次交流業務中，主要是推銷了各種土特產。截至十一月四日的統計，成交總額六十二億餘萬元，計合同五十四件、協議二件。一筆協議是和津市南北土產業訂的青皮豆六十萬斤，另一筆是和秦皇島訂的花生米一百二十萬斤。合同方面有推銷到華東的各種絨毛、東北的辣椒麵、包頭的機米、浙江的葵花子、山東的土鹼、河南的廢熟鐵、察哈爾省的栗子、西安的小砂頭等。所有這一些交易，都是由個別貨棧成交的。該業的聯營社在這次交流業務中，沒有發揮作用，說明該業的聯營社是需要改進的。由於沒有把力量組織起來，以集體經營方式進行交易，因此實際成交額和計劃數字相差甚遠。該業原計劃購銷總額四百億元。

貨棧業在購銷業務中，和國營貿易公司接觸頻繁，且完成了部份交易，如華北畜產公司收購該業的絨毛，及以合理價格收購滯銷的狐皮等，使公私關係提高了一步。

【本報訊】天津市花紗布綢業，通過華北區城鄉物資交流展覽會的交流業務，不但推銷了大量色布、花布，同時也加強了該業原有的集體經營方式。

花紗布綢業參加展覽會交流業務的是屬於批發類型的商號，這些商號是經營運銷業務的。根據花紗布綢業的業務改進，爲建立集體經營方式，曾經成立了一、二、三、四四個聯合採購社，其中第二、第三兩個聯合採購社是屬於運銷業務的。這次花紗布綢業參加華北區城鄉物資交流展覽會交流業務的，就是第二、第三兩個聯合採購社，所有成交都是由這兩個採購社負責完成；因此通過這次的交流業務，對該業的聯營業務起了推動作用。

在交易數量上，花紗布綢業配合國公營及私營企業單位，適當地供應了各地區對於棉布的需要。該業共銷布一萬二千一百疋，全部是上海和青島的花、色布，其中供應東北的數量最大，計三千五百疋，其餘公平合理地根據各地的需要分配於華北五省、內蒙及西北。

爲了有計劃地供應明年天津市對絲綢的需要，花紗布綢業絲綢組和浙江絲綢業簽訂了長期絲綢協議，期限一年，數量三萬疋，該業以集體力量，從事計劃經營的第一次大批交易。

津八區中小型工廠職工 增產捐獻近兩億元

勞資簽訂增產捐獻合同對生產起了很大的推動作用

【本報訊】本市第八區中小型廠職工在總工會辦事處直接領導下，增產捐獻運動已獲新的成就。單在十一月十日至十六日的六天中，全區各中小廠職工就捐獻了九八、〇四四、七六〇元，連十日以前捐獻總數已達一九九、四一三、七四〇元。現在各廠仍在繼續簽訂增產捐獻協議中。

該區各廠增產捐獻是通過簽訂增產捐獻合同後推動起來的。從十月以後，就有紡織、五金、輕工業和食品等四業的三十五個工廠勞資雙方簽訂了合同。通過合同，各廠生產得到了新的高漲。元興織布廠過去每月織麵口袋布二千零二十疋，現在已達到二千五百疋，提高產量百分之二十三點八。城成織布廠五十一名職工在簽合同前每天織布十九疋，現在已經提高了百分之四十六。增興厚粉廠也從每天六百八十袋提高到九百袋。產品質量上最顯著的成績是城成織布廠的斜紋布，在八月份該廠退貨率佔百分之五十，到十月份就降低至百分之五。長城機器廠由於職工的努力，改變了作軸器的工作法，使軸器的生產量提高一倍以上，每月可節省二十個工、一噸半煤和燜子三套（合一百三十五萬元）。該廠鉗工杜宗源創造出打軸眼的簡便方法，使過去每天打五百多根軸棍的產量增加到九百多根。

增產捐獻合同不只推動了生產，而且使工會工作得到開展，並加強了勞資團結，共同爲生產而努力。過去元興織布廠的工會組織是不健全的，勞動紀律也鬆弛，勞資關係不正常。後來在總工會辦事處的積極整頓下，工會開始面向生產，結果只十一月半個月資方就得超額生產利潤一千多萬元，勞方也得到七十多萬的獎金，勞資關係正常起來。城成織布廠資方過去很怕開勞資協商會議，因爲他怕工人要福利。在訂合同後，工人自動遵守了勞動紀律，打消了資方的顧慮，使該廠生產獲得互大的發展。（王立民）

重慶至西昌間通航

天津可發售聯程客貨票

【本報訊】民用航空局決定於本月二十二日開航重慶至西昌航線，客票每人人民幣一百五十萬元，貨運普通每公斤二萬二千五百元，次等貨每公斤一萬二千元。天津民航空運代辦所可以發售至西昌聯程客貨票，客票每人七百三十六萬元，貨運每公斤九萬九千九百元。

天津紡織機械廠 製成國產第一台自調給棉機

【本報訊】國營天津紡織機械廠所屬第四工廠，自製第一台國產「自調給棉機」已告成功，其質量和生產效能極佳。過去這種機器國內不能製造，多仰使國外進口。自中央紡織工業部委託該廠製造以後，由於該廠行政、黨、團、工會密切配合領導，工程師、技術員主動找工人共同研究，有的甚至犧牲休息來搜集材料，終於在設備不完善的條件下，克服了許多困難，勝利完成任務。日前該廠曾舉行試車典禮，中央紡織工業部紡織機械處楊處長特由北京趕來祝賀。他號召全體職工再接再厲提高生產，爲發展人民的紡織事業而奮鬥。該廠職工保證提前一個月完成生產十台機器的任務來迎接新年。（琨）

石蔭元等濫發空頭支票 人民法院分處有期徒刑

【本報訊】本市軍管會金融接管處前以有些不法商人濫發並行使空頭支票，蓄意破壞票據信用，已分別送交人民法院依法嚴懲，最近經法院判處的有：

石蔭元，在本市開設春發成煤廠及祥記號補帶廠，去年因經營不善虧累甚鉅，遂開發空頭支票騙來貨物，用以補償欠債。去年一、二月間以春發成名義前後開發空頭支票共十一張，經人民法院判處該犯勞役兩個月，罰金四十五萬元。該犯經教育後，依然不知改悔，反變本加厲，繼續使用空頭支票，進行詐欺。由本年三月至八月間即連續開發空頭支票三十一張，經本市公安九分局拘捕，送交人民法院；該犯擾亂金融雖經教育，不知悔改，經人民法院判處徒刑三年。

趙連璽伙同石蔭元行使空頭支票，由本年三月間使用石蔭元之空頭支票有十幾張，票面額一百八十萬元，犯案後一併送交人民法院。趙連璽伙同石蔭元行使空頭支票用以騙取貨物，故意擾亂金融，經人民法院判處徒刑一年。（金）

土產牌價

天津土產公司掛售

品名	單位	價格
應城甲等石膏	噸	100万
溫州明珠白礬	噸	[illegible]
溫州田片白礬	噸	[illegible]
甲等蕪湖白礬	噸	[illegible]
乙等蕪湖白礬	噸	[illegible]
廣東特號松香	噸	[illegible]
廣東一號松香	噸	[illegible]
廣東二號松香	噸	[illegible]
硫鞍肥田粉	噸	[illegible]
金錢肥田粉	噸	[illegible]
大地牌肥田粉	噸	[illegible]
東北大元豆餅	斤	[illegible]
甲等信石	斤	[illegible]
廣東大茴	斤	[illegible]
北京一號粉絲	斤	[illegible]
湖北桐油	斤	[illegible]
上等連紙	件	[illegible]
中等連紙	件	[illegible]
玉扣紙	件	[illegible]
改良元書紙甲一	件	[illegible]
甲乙丙時仄紙	件	[illegible]
西山柴胡	斤	[illegible]
炮台芪	斤	[illegible]
生黃芪	斤	[illegible]
西寧大黃	斤	[illegible]
6—8支山藥	斤	[illegible]
鑫記沖正芪	斤	[illegible]
川貝母	斤	[illegible]
川黃連	斤	[illegible]
川澤夕	斤	[illegible]
川寸冬	斤	[illegible]
天字片	斤	[illegible]
統元胡	斤	[illegible]
元參	斤	[illegible]
15支原囊當歸	斤	[illegible]
東銀花	斤	[illegible]
赤芍	斤	[illegible]
硬殼麝香	兩	[illegible]
許昌特級陳烤菸	斤	[illegible]
許昌四級陳烤菸	斤	[illegible]
許昌五級陳烤菸	斤	[illegible]
許昌六級陳烤菸	斤	[illegible]
許昌七級陳烤菸	斤	[illegible]
許昌八級陳烤菸	斤	[illegible]
許昌九級陳烤菸	斤	[illegible]

展覽會聯絡招待委員會

發動羣衆勝利完成來賓招待工作

正確地實現了「熱情、樸素」的招待方針

【本報訊】華北區城鄉物資交流展覽會聯絡招待委員會在大會的正確領導下，在一萬一千七百多位招待工作人員和廣大市民的積極努力下，勝利地完成了光榮而艱互的任務。

組織情況和主要活動

聯絡招待委員會的任務就是負責辦理在展覽會期間來津參觀大會的各地團體的聯絡招待、服務嚮導的工作，並動員全市各階層人民舉行社會招待。委員會設立七處一室，有委員一百餘人，均係來自社會各階層的人士。招待員九千餘人，全體人員共一萬一千七百多人。該委員會三個招待處之下，設置了五個招待小組。在本市一、二、六、十，四個區內，動員市民騰出了房屋五、一八一間，一次至少可容一五、五四三個客人。準備了被褥被單共一七、三四八條及其他很多室內用具。斟酌需要，設立了茶水招待站一二〇處，聯絡問詢站十七處。在會內會外設立了每次可容一千二百人到一千五百人的食堂三處，特約食堂七十家，會場食品供應站四處，招待劇場一所。在車站專門輪班迎接代表的文工團、文工隊共一〇一隊。招待的動員工作深入到了廣大市民中的每一家、每一戶，正確地實現了大會「熱情、樸素」的招待方針。招待工作成了羣衆性的運動，因爲廣大的城市人民，在解放兩年多以來，每一個人都親自看到在共產黨、毛主席領導下的新中國的建設，一天天地走向繁榮富強，因此他們就發揮了最高度的愛祖國、愛勞動人民的無限熱情，把招待農民當做是一件嚴肅的政治工作和光榮的任務。招待工作之所以取得優異的成績，其根源就在這裏。

招待各地代表四萬餘人

自大會開幕以來至十一月十五日止，聯絡招待委員會一共招待了各地各界代表四一、九一九人（市學聯招待委會招待的一三、八二二人在內，本市榮軍烈屬五〇〇〇人不在內），計農民代表九、三七人（內勞模二、三五五人），工商代表二、七二人，華北區專員縣長五〇九人，少數民族五五二人，中央及各行政首長一、七七四人，幹部及其他各界代表一二、〇〇三人。替代表們縫洗衣服四千四百六十多件，醫療病人七百四十餘人。演出大小型文娛節目四〇四場，放映電影招待代表一萬人。戶主準備的書刊有一千五百多冊，報紙七百多份（服務日報除外）。舉行了大規模工農聯歡會兩次，勞模座談會兩次，小型的歡迎歡送會一百三十餘次，聯歡會一百四十餘次，座談會五百八十次，談心會七百一十餘次，訪問或慰問六百八十餘次。代表們參觀新式農具表演四次，解決和處理了各界代表的問題及其他事件共五萬多起。代表參觀公私營工廠和公用事業機構的人數共兩萬餘人。各界贈送農民代表的贈品一萬二千三百四十八袋（每袋約值四萬餘元）。代表離津時留贈各招待戶的贈品有錦旗一百四十餘面，鋼筆、毛衣等有三十餘種，共一一、五〇〇餘件；收到各地代表的感謝信有七百多封。從這些具體數字看來，說明聯絡招待工作的任務是完成了，也同時表明了城鄉人民進一步的親切團結。

工作中的主要收穫

聯絡招待委員會在這次工作中獲得了以下的主要收穫：

（一）工農聯盟的基礎，進一步得到了鞏固。

通過工農聯歡會、勞模座談會、參觀工廠等活動，工農交換了生產經驗，增進了友誼，大家覺得工農是一家。勞模王德山說：「咱們誰也離不開誰！」農民也從思想上認識了工人老大哥確實本領高強，肯定了工人階級的領導。

（二）進一步開展了新的城鄉關係。

解放以來，城鄉關係雖然有了一些改變，但通過這次招待工作，城鄉之間互相幫助、互相支援的關係更加明確和鞏固了。天津市民對於農民代表們的招待熱情，實爲空前未有，十區三分站六十一歲的劉老太太，每天從早到晚打着小旗接送農民到民園吃飯；三輪工人蔡鍾雨義務包車送一位迷路的農民回住所，途中因爲他無證違反交通規則，又自己出錢另雇一輛車送走農民；仁立實業公司溫守奇等十二位工人冒雨修理代表住所的屋頂；毛羽鴻大夫免費爲農民治病並給藥吃，他的老太太還爲病人煮粥；潼關道祠華里齊玉珊的母親看護患心臟病的貴驛代表劉國俊，九天中照料醫藥寒暖無微不至，劉感動得流着淚說：「娘啊！明年春天我一定來看你！」城鄉之間，現在不再是「城吃鄉，理應當；鄉吃城，萬不能」的關係了，而且將來也永遠不是的了。

（三）教育了農民，也教育了市民。

農民們未來津之前，思想上有顧慮，害怕當「老憨」。但到津以後，受到極其熱烈的招待和廣大市民的崇敬歡迎，改變了先前那種想法。參觀工廠、市容及新農具表演後，受到工人同志們的熱情歡迎，看到市內的進步建築和科學管理，思想上更明確了城市爲什麼能夠領導鄉村，工人爲什麼能夠領導農民的道理。農民們說：解放後的天津真不同，這是共產黨、毛主席把過去隔開我們的深溝填平了，我們太感謝毛主席和共產黨了。另一方面，農民代表的誠懇樸實、政治品質和愛國熱忱又感動和教育了廣大的市民。很多人感到，做了招待工作，如上了一堂政治大課。從農民的革命鬥爭經驗、生產知識和政治覺悟這些方面學習了不少東西，使城市小資產階級出身的人，明確認識了農民對祖國的貢獻是偉大的。

（四）鞏固了農民代表的參觀情緒並提高了工商代表的經營積極性。

在聯絡招待工作人員的熱情招待之下，使農民及工商界代表沒有任何顧慮，因而幫助他們順利完成了參觀的工作。因此代表們表示，保證好好傳達大會精神，大力開展城鄉交流，多種工業原料，繼續增產捐獻，加強抗美援朝力量來回答城市人民。工商代表團也說要改善經營，面向農村。

（五）加強了市民對人民解放軍的熱愛。

市民們一聽到人民解放軍戰鬥英雄要來參觀，大家興奮異常，紛紛做慰問袋，打掃屋子，換床被，買紀念品；到了以後，有一個分站當晚每戶做了兩個菜來請戰鬥英雄們吃飯。有兩位老太太當場提出要參軍，到前線去爲志願軍洗衣服。有位老太太對解放軍同志說：「你也是我們最可愛的人。」解放軍同志回答：「你們也是我們可愛的人，因爲我是你們母親們的兒子。」這些事實說明新社會裏的軍民關係，人民軍隊到處受到人民的熱愛。

（六）增加了兄弟民族之間的瞭解和團結。

在招待工作中，特別注意了兄弟民族的食宿問題，專門設了回民食堂，又照顧了內蒙代表的飲食。招待戶和市民又是極其熱情地、注意地招待他們。十月十九日，驟雨不停，內蒙代表在特約食堂吃完飯後，汽車尚未及時趕到，於是有一百多輛三輪車自動集免費送內蒙代表回住處，這樣的熱情，深深地感動了兄弟民族，使他們真正感到了大家庭的溫暖。內蒙代表呼爾蒙說：「我們今天能這樣親密團結，完全是由於毛主席和共產黨的領導，天津市民這樣招待我們，我們回去一定要告訴每一個蒙族人民，我們要共同攜手，建設我們偉大的祖國！」

【本報訊】華北區城鄉物資交流展覽會聯絡招待委員會第一招待處定今天下午一時在中國大戲院召開慶祝結束大會。

天津市場

西北吉豆南銷續暢 小麥市氣平穩成交微淡

【本報訊】津運公司麩皮、次粉牌價，各調升二千元。市場上濟南麩皮等，開價微堅，安交不太踴躍。麵粉供量仍豐，市氣呆滯，個別有福達通粉落五百元，綠大錢落二千元。稻米上市數量略短，銷況正常。西河米上量豐盈，開價透軟，下跌十元。小麥市氣平穩，成交微淡。小米、紅糧、秫米，都沒有變動。青皮豆出口吸購仍然滑快，上升一二十元。西北吉豆南銷續暢，上升十五元。紅小豆高貨尚堅，次貨安交透滯。元豆銷況轉淸。高白芝蔴出口胃納活動，開價上升二三十元，中次芝蔴沒有升降。外來新花生油市氣略形活躍。香油、生油、豆油等，均皆停穩。

花色布交易仍活躍 二十支紗續供出津貨

紗布平穩，安市較平淡。內前天週一，本外埠廠商多有活動，昨入場稍減。本廠地子布上量仍踴躍，公司大量放售五福市布，銷出增多。購求以北京及本街採購社較多，餘如唐山、張家口、多倫、豐鎮、大同、太原、平遙等客商安皆零星。二十支續開津貨，有八仙與栗子，頗合購求心意。花色布交易不失活躍，外客購求不斷，有北京、河北、西客、西北商及本街採購社等，實需戶如服裝店、內衣廠等也都有買進，供求情況沒有變化，價格也都平穩，僅上海條絨因到貨多，落價二千元。

銀根平穩股市堅俏

【本報訊】昨日銀根平穩，拆放平庸，私營行莊存放款餘額稍減。內滙市場成交清淡，滙率一角四分。股市承前日堅勢人情仍盛，啟新大價達九十二萬元，灤礦大價三十三萬四千元，收盤小回，啟新八十九萬元，灤礦三十二萬五千元，與前日相比，呈堅穩局面。餘股均屬堅意，永興、造紙、丹華未安。投資信託證券開盤一〇一、一二〇元，大價一〇一、一二〇元，小價一〇〇、九一〇元，收盤一〇一、一二〇元。

介紹捷克的縫紉機

中國百貨公司進口科

在東歐新民主主義國家中，捷克斯洛伐克（簡稱捷克）是工業很發達的國家，今年五月間在北京、十月間在上海舉行的捷克工業品展覽會中，可以看出他們工業發達的情形。現在特別提出來介紹的是捷克製造的縫紉機。

捷克的縫紉機中比較普通的是「耐踏」牌（LADA）。這個牌子中有許多種的型式，適合於農村和家庭用的，有「耐踏」121—1型和「耐踏」121—11A型，前者是手搖式的，可以手提，可以放在任何的桌上工作；後者有鐵架和踏脚，鐵架的木板附有三個抽斗，除了用脚踏縫紉外，有電流的地方，使用時更可以裝置電動馬達，以節省人力。這兩種縫紉機的特點，是有新式的梭子釘，不必使用工具，就很容易地取出梭子來或加以清洗。此車可順縫也可倒縫，車頭上有一小柄，撳下時，立刻就可以進行倒縫。車頭上更附有自動紡線上梭子的裝置，線繞滿時，就能自動的停止，使用方法也簡單便利，並備有各式配件，可供縫邊、褶邊、緄邊、刺綉和織補之用。

用電力來轉動的「耐踏」牌縫紉機，有107型、135型、222型三種，都配備有二二〇——三八〇伏特的電動馬達，最高的縫紉速力每分鐘可達三三〇〇針；這種機器對於中型工廠和成衣工業是最爲適用的。

供製衣業和其他工業用的捷克出品縫紉機，尚有「美娜」牌（MILLA）的661型和22L型二種。661型是高速力鏈式機，外部是封閉式的，一個針有二個線鈎，附有一個單獨的裁衣器和工業用式的車架，配置有二二〇——三八〇伏特的電動馬達（交流），能自動裁製衣料和織物，能縫特製織物、襪子、皮革等。22L型也是高速重任的縫紉機，設備情形大致與661型相同，縫紉速力每分鐘可達三三〇〇針，除縫紉內衣外，可縫紉男子外衣和制服等。

此外，捷克出品的縫紉機還有「榮金」牌（ZETINA）和「明那發」（MINERVA）牌兩種。「榮金」牌縫紉機是脚踏電動兩用，脚踏每分鐘可縫一千四百針，如附裝電動馬達，每分鐘可縫二千針。明那發牌有16型和18型，16型是手搖輕便式，有蓋；18型是用踏脚的萬能快速循環機，可直縫和鋸齒形縫紉，最高可達每分鐘縫二千針，可供縫紐釦孔、縫紐子和刺綉等。

捷克出品的「耐踏」牌縫紉機已經在京津及全國各大城市有發售，試用的成績甚爲良好。這些我們兄弟國家的出品，對目前我國增加工業生產上都有很大的幫助，所以是值得提出介紹的。

天津批發物價指數

一九五一年十一月二十日　簡單幾何平均

類別	1936年7月至1937年6月＝1	1951年10月4日＝100	較昨日增減百分比
總指數	30,903.93	101.78	－0.04
食品類	21,933.75	100.70	－0.06
紡織品類	31,195.86	100.31	－0.08
金屬品類	56,765.68	102.21	平
建築材料類	42,927.84	101.67	平
燃料類	26,872.61	107.18	平
化學品類	44,597.04	98.92	－0.14
雜項類	35,880.47	104.17	平

南開大學經濟研究所編

今日「分」值 二、三四〇.〇〇元

勝利折實公債十一月下旬牌價 二四、六〇八.〇〇元

財政米價 一、〇六九.〇〇元

今日折儲牌價 六、一〇四.〇〇元

更正

昨天本報第五版農大師生座談會出席名單中，「袁維蓍」應爲「袁維著」；「丁名」應爲「丁民」。除更正外，並向袁、丁兩同志致歉。

行情表

日用品零售價　市場零售價　外滙牌價　金銀牌價　內滙　利率　糧油　紗布　五金　交通電訊　工業器材牌價　化工　山貨　木材　水產　煤油　遊券　西藥　文具　藥品　顏料市價　棉花　燃料

[illegible]

我們歡迎我們的教授進一步地改造自己

北京大學工學院　閻肇昌

我們北京大學工學院有一位教授，在數週前教「變壓器設計及製造」時，講到「電機製造廠的組織」，一點也沒有涉及祖國的實際情況，一點也不加分析不加批判地搬弄了美國帝國主義的一套制度。他說：工廠的最上層是董事會，董事會下面有經理、廠長，廠長下面有「監督」，再下面有「工長」，「工長」下面是工人。他還強調「工長」的重要性。講了一個鐘頭，同學們有的聽得發笑，向他提意見。但是他卻說：「我想這些東西你們知道是有好處的，將來出去是用得着的。」「中國現在還沒有什麼規範。」「蘇聯的東西我不知道。」

我們青年學生畢業後都是建設我們偉大祖國的幹部。我們的學校為什麼不聯繫中國的實際情況講新中國的工廠管理制度，而偏要不加批判地硬搬美國帝國主義的一套管理制度呢？我們的工人階級是國家的領導階級，誰也不能忽視我們的工廠管理必須依靠工人階級。而這位教授還在教我們學習美國資產階級野蠻地一層一層壓迫工人的管理制度，並且強調騎在工人頭上的「工長」的重要，這和我們新中國的實際情況不是背道而馳的嗎？

我們的工廠組織、工廠管理的材料，和介紹蘇聯先進經驗的材料，在書籍、報紙、雜誌中並不是找不到，我們的教師為什麼對此熟視無睹，而繼續不捨美國那一套落後的管理制度呢？這位教授講課時，還時常夾雜許多英文，舉例時動不動就是「AIEE」（美國電機工程師學會）如何如何。同學們聽起來很刺耳，給他提了許多意見。經過提意見後，他已開始改用中文講課了。同學們熱烈歡迎他這種改進，並迫切地希望他在這次京、津大學教師的政治學習運動中，在各方面有更大的進步。（轉載人民日報）

一分鐘和五粒米

人們往往不把一分鐘的時間看做很重要。其實，對我們來說，一分鐘的浪費並不是一件小事情。

現在，讓我舉出蘇聯的事實吧。一分鐘對蘇聯人民來說，是很寶貴的時間。全蘇聯的勞動人民是珍惜着每一分鐘的。全蘇聯的煤炭工人在一分鐘內能挖出四百七十六噸煤；煉鋼工人在一分鐘內能煉出四十八噸鋼，熔出三十七噸鐵；石油工人在一分鐘內能生產六十七噸石油；汽車工廠每分鐘能製造一輛汽車；紡織工人每分鐘能織出九萬五千米的各種布疋。

我再舉一個例子：如果大連玻璃廠製版機上的工人在每件產品上浪費掉一．九秒鐘（還不是一分鐘！），那麼，國家在半年內，就會損失掉三千四百零二噸糧食。

東北第四橡膠廠勞動模範劉景貴同志，他常是一秒、一秒的節約時間。在他的製作膠鞋過程中，由於學習了先進的郭瓦廖夫工作法和他自己不斷的鑽研，他節省了九秒鐘，這就使他們的產量提高了百分之一百，原來每天出產一千一百雙，現在能出產二千二百雙了。

我國有句名言：「一寸光陰一寸金。」這難道不是事實嗎？我們怎能不重視並善於利用每一分、每一秒鐘呢？

目前，有些機關團體往往一開會就拖延時間，有時竟達半小時到一小時之久；在工作中，思想一「開小差」，就不知耗掉多少分鐘，甚至還有遲到早退的現象發生；這樣，就給我們國家造成相當嚴重的損失！

另一方面，人們也往往不把一粒米當一會事，在吃飯時，經常把一些米粒留在碗中或丟到桌子上。我們不妨計算一下：如果全國每人每天丟掉五個米粒（其實不止此數），那末，全國每天就要損失二十三億五千萬米粒。這些米能有十三萬八千二百三十五市斤，得要一千九百七十五畝地才能生產出來，夠一個人吃二十七萬六千四百七十天半（也就是七百五十七年零五個半月）。這個數字的確是夠驚人的了。

此外，像不必要的電燈通宵照明，自來水門不關緊，整天滴滴潽潽，白米白麵隨便糟踏，以及宴客應酬鋪張浪費等等，如果計算起來，那浪費數字又不知要大多少倍了。

為了累積國家的財富，建設我們強大的祖國，這些浪費現象是應該制止的；一分鐘、一粒米的節約，都是必要的。自然，這並不是要我們一點也不休息，整天的做工作；而是說，在工作時間內要善於利用每一分鐘，全心全意地把工作做好。同樣，在物質方面的節約，也不是要我們不顧工作的推動與身體健康，而是我們在同樣物質條件下，作出儘可能多與好的事來。讓我們響應毛主席「厲行節約」的號召，並為其貫徹執行而努力吧！

我看了「女司機」

勞動英雄　火車女司機　田桂英

當我看到影片「女司機」的時候，我心裏眞有說不出的高興。它眞正表現出新中國的婦女，在中國共產黨和毛主席的英明領導下翻了身，和男人一樣的工作。這使我回憶起我是怎樣學會當火車女司機的。

一九四九年的六月，當上級指定我學習開火車的時候，心裏是又高興又害怕，高興的是從此女人可以和男人一樣的開火車，做個技術工人；害怕的是咱們中國從來還沒有過女人開火車，困難一定很多。當時我聽到一些男人說諷刺話，這使我在思想上就起了鬥爭，不知道怎樣來克服困難。後來由於黨內同志鼓勵我，幫助我打通思想，說：「女人要爭取平等，這句話，可不是空喊口號，是要用自己的行動來爭取的。」同時我又想起了蘇聯段長李索夫同志的話，他說：「只有在人民自己的國家裏才能培養自己的女兒，在資本主義的國家這是不可能有的事，你們幹吧！只要有決心，什麼困難都可以克服，可以戰勝的。」

由於蘇聯老師和同志們的鼓勵，使我有了足夠的勇氣，堅決向困難鬥爭。

在開始練習投炭的時候，不管天氣怎樣熱，我都不在乎，一心一意的學，我打定主意不管遇到什麼困難要堅決戰勝它，一定要學成一個火車女司機。在學習過程中最使我感到困難的是我的文化水平太低，我只唸了三年書，學習機車構造的原理時，我一點也不懂，連書本上的字還有很多不認識；但是在上課的時候我就用心聽講，對書本上的生字我就用別的字代記，這樣慢慢地理解了一些技術理論，在考試的時候，我考上了司機。

一九五〇年三八節那天，大連舉行了一個盛大的女司機出車典禮，這一天從大連開出的一輛機車就是我們女孩子駕駛的。當我接到了蘇聯局長發給我的司機證的時候，我感動得流下淚來，一句話也說不出來。在慶祝會上同志們給我獻花獻禮，還講了不少勉勵的話，每一句話都感動了我們，許多人向我們熱烈的鼓掌，把我們送上了「三八」號機車。車子開動了，我回頭向同志們招手，心裏在想：自己眞的當上了火車司機了，這不是在做夢吧？

從那天起我就開始駕駛「三八」號機車，到現在已經一年多了。這一年來我們已安全的行走了九萬多公里，沒出過事故。每當我們行車的時候，我心裏感到無上的光榮和愉快，覺得這光榮是屬於共產黨、親愛的毛主席和斯大林的，只有在社會主義的國家裏培養出來的蘇聯專家，才能這樣熱心的幫助我們，是我們應該感激的。

我雖然做了火車女司機，但我決不滿足現有的成績，還要更進一步的學習政治，提高技術，並決心完成全國人民交給我們的運輸任務。



「女司機」編劇葛琴同志（左）和田桂英同志（右）

我們的無人售水站

趙學端

西沽村二九區二萬多市民，過去絕大部份都吃着「上流倒尿下流挑」的河水。今年五月，人民政府給西沽村按上了自來水，大家夥別提多高興啦，大街小巷都組織起來，成立了公共水站。

三官廟大街修善堂胡同，住着五十來戶人家，也成立了一個公用水站。八月二十日水管按好，轉天就要賣水了，胡同裏開了個片會，商量怎樣賣法。五號院裏的曾大娘說：「沈文英大伯現在閒着沒事，叫他給看着管子，連放水帶收收牌子得啦。」大家都沒有甚麼意見，就通過了。大家另外又決定：水牌子和賬目由六號住的燒章小學裴校長負責，因為他能寫寫算算的；看水管子工錢暫訂為六萬元一個月，試兩個月再說。

一百元買一個牌子，挑一挑水，離家門口又近，誰不高興啊！一號院裏孫太太說：「兩挑水就滿了缸，才二百塊錢。從前叫水車拉，九百塊，缸還不滿呢！」

問題來了，沈文英的工錢，原來是七天一收，可是沈文英天天要吃飯，每戶每次三百元，等不了一個星期，回回總是找人先墊上，等收了錢再還人家。那位孫太太呢，心裏一盤算：「一家三口人，男人又不在家，還有一個小孩，合算才自己一個人吃水，一個月吃不了十挑水，光是看水管子錢就是一千二，這還不如叫水車給送水呢。」她這一覺着不合適，放水時，總是把桶裏盛得滿滿的，邊走邊流，弄得胡同口水汪汪的一片。另外沈文英還一個勁的要求長工錢，每月要一百二十斤小米。

裴校長的兒子裴文治看到水站有這種情形，就琢磨解決的辦法。他在收音機裏聽說北京城裏有「無人售水站」，心裏想：「我們這個水站不用人管理不也行嗎？」他於是跑到隔壁去找同學陳廣茂研究。陳廣茂說可以試試。那天晚七點，電台還廣播這個節目，他們就把收音機搬到讀報組去，通知各用水戶都去聽，大家聽了很感興趣。十六號的李大娘說：「對呀，人家北京的水站可以不用人管理，咱就不行嗎？」

「要不咱們訂規好，兩家一塊兒挑水，可以互相監視，裝水牌子。」裴文治說。「不用！現在的人都有相當的覺悟，誰也不能作那個沒道德的事。」大家異口同聲的這樣說。

經過商量，就決定這麼辦了。陳廣茂說：「這樣一來，不但給社會上省出一個勞動力來，大家一個月還可以省下好幾萬塊錢，咱們把這錢捐獻了，不是更好嗎？」

轉眼又過去了一個月，修善堂胡同公用水站已裝滿了三箱牌子，足夠這個月的開支。同時他們又訂立了三條吃水公約：一、發揚新道德，保證挑一挑水裝一根牌子。二、不浪費水。保持環境衛生。放完水一定把龍頭擰緊，水桶也不放得太滿。三、愛護公共財產，保證不叫水管損壞或凍壞。

更重要的是：這個月修善堂胡同居民捐獻的錢數，比上月增加了三萬多元。

（稿費捐獻）

進步園地

歌唱展覽會

工農聯盟萬歲

蕭離

在展覽會的四十多天裏，
多少人——
從工農聯盟像前走過，
抬起頭來，
看了又看。
多少孩子們，
在這尊像下，
歡樂的歌唱。

那農民，
抱着棉花麥穗，
眼睛望着遠方。
那工人，
揚起鐵一般的巨臂，
指示着前進的方向。

工農聯盟力量大，
美帝國主義「封鎖」咱不怕。
工人農民團結緊，
建設祖國有信心。

展覽會　展覽會
經濟戰線上的大勝利。
讓我們高呼：
「工農聯盟萬歲！
工農聯盟萬歲！」

連環畫報

（宣傳婚姻法專號）

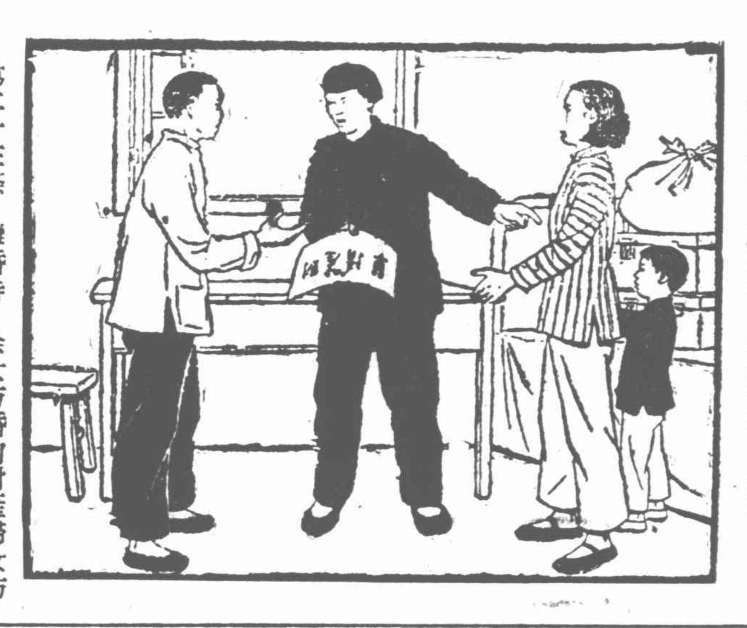
人民美術出版社出版的連環畫報第十二期，響應司法部和全國民主婦女聯合會的號召，特出宣傳婚姻法的專號。有名的畫家羅工柳、彥涵、沃渣、徐燕蓀、陳與華都給這期連環畫報作了畫。專號裏面有「程雙玉翻身記」、「婚姻自由」、「寡婦改嫁了」、「燕骨驗屍」等連環畫。「燕骨驗屍」是一件典型的案子，尤有宣傳教育意義。還有王叔暉畫的一套「梁山伯和祝英台」，更是羣衆喜見樂聞的反封建的民間故事。該報三分之一用彩色精印，本期已在十一月十六日出版，由全國新華書店發行。

又，該報第十三期繼續以宣傳婚姻法為中心內容，重要作品已決定的有墨浪、卜孝懷合作的「官百忍和陳傻」，劉天放畫的「為婚姻自由而鬥爭一定勝利」等。

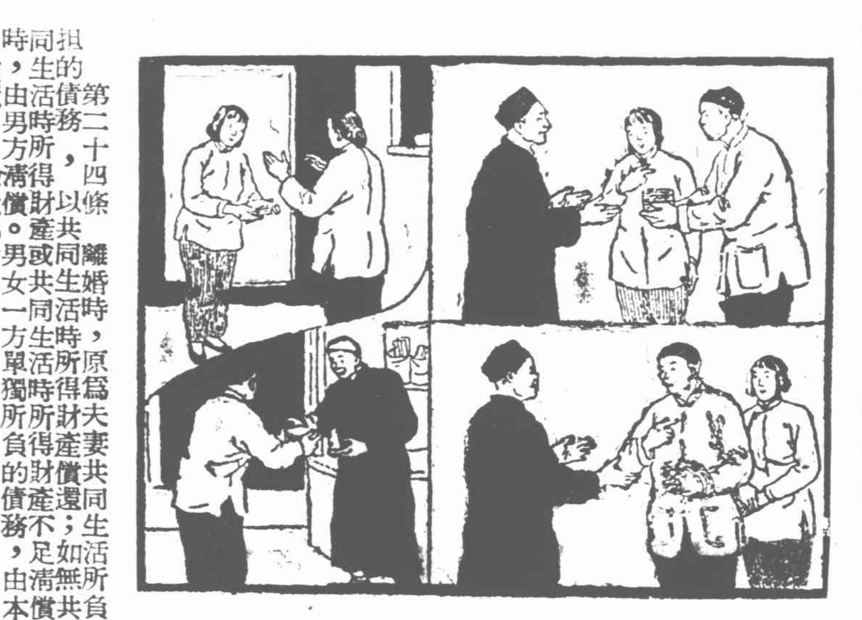
婚姻法圖解

華東人民出版社編・上海美協集體創作

第七章　離婚後的財產和生活



第二十三條：離婚時，除女方婚前財產歸女方所有外，其他家庭財產如何處理，由雙方協議；協議不成時，由人民法院根據家庭財產具體情況，照顧女方及子女利益和有利發展生產的原則判決。如女方及子女分得的財產足以維持子女的生活費和教育費時，則男方可不再負擔子女的生活費和教育費。（顧炳鑫）



第二十四條：離婚時，原為夫妻共同生活所負擔的債務，以共同生活時所得財產償還；如無共同生活時所得財產或共同生活時所得財產不足清償時，由男方清償。男女一方單獨所負的債務，由本人償還。（黎冰鴻）



第二十五條：離婚後，一方如未再行結婚而生活困難，他方應幫助維持其生活；幫助的辦法及期限，由雙方協議；協議不成時，由人民法院判決。（黎冰鴻）（未完待續）

經濟週刊 第三十七期
南開大學經濟研究所、中國金融學會天津分會 合編
通訊處：進步日報經濟週刊編輯部

正確運用交易合同以鞏固企業經濟核算制是增產節約運動中的重要措施

王抱素

正確地運用交易合同，使之成爲實行企業經濟核算制的主要保障之一，這在中國人民政治協商會議第一屆全國委員會第三次會議閉幕後，節約增產運動即在全國範圍展開了的今天有着突出的意義。

實行經濟核算制所以被提爲國營企業開展愛國節約增產運動的首要要求之一，絕不是偶然的。因爲祇有通過這個制度，才能將羣衆節約增產的成果正確地用數字表現出來，用以鞏固和提高羣衆的節約增產情緒；祇有通過這個制度，才能使各公營企業的節約增產運動的努力方向符合於國家經濟建設的統一要求；祇有通過這一制度，才能將增產節約運動的一切創造收穫制度化地堅持下去，發揮它應有的效果。

經濟核算制是各國營企業、合作社企業各自負責而又相互配合以保證國家經濟建設計劃完成的企業管理制度。在這個制度的規定下，每個企業不僅要自給自足地對其經營結果自行負責，其生產結果且須是國家總經濟計劃的一組成部分，因而更必須有目的有計劃地與其他經濟環節或企業相配合、相結合。

經濟核算制更是個將企業生產活動的一切計劃集中表現於財務計劃，並通過財務管理來實現生產計劃的企業管理制度。這是要合理的、有計劃的、有效果的使用企業資金的制度。爲了達到這個目的，就不僅要在內部下功夫，合理的使用資材人力，激發生產熱情，提高工作效率；更要考慮到與外界的經濟聯繫，注意對外交易的正常，資金往來關係的正常。

一九五一年就全國範圍講，各國營企業大都處於由供給式經營走向經濟核算制經營的轉變過程中。爲打下進一步實行經濟核算制的良好基礎，各企業內部多已初步採取了經濟核算的作法，並已獲得很大成績。十月二十六日的人民日報曾有如下的記載：

「廠礦企業行政與工會之間的集體合同，企業內各部門之間的聯繫合同，生產小組內的愛國公約，是組織全體職工完成增產節約計劃的最好組織形式。由於合同制規定了雙方的義責範圍，規定了完成增產節約計劃的具體措施與獎勵辦法，合同把國家的利益與個人的利益很好地結合起來；並以集體與個人的增產節約計劃作爲小組愛國公約的中心內容，結果，提高了職工的愛國熱情，更大地發揮了管理人員、技術人員與工人的積極性創造性。五三廠、冶煉廠等企業單位，由於貫徹了合同制，並與愛國公約有機地結合，職工積極性就得以很好地發揮。五三廠八月份增產節約達五千六百四十二噸糧食；冶煉廠七、八月份增產節約三萬九千四百四十二噸糧食，完成原增產節約計劃的百分之三十四。」

但是假如沒有一個正常的對外交易關係和資金往來關係，這些內部的努力成績是不能鞏固的。這些辛苦得來的成果，爲國家所節約來的資金所增加來的財富，是會被輕輕地浪費掉葬送掉的。由於交易關係的不正常，而發生糾紛，而損失了國家財產，在過去是不會有此例的。

交易合同對於一個企業的業務與財務都有着很重要的關係，因爲這是使交易雙方關係趨於正常的主要手段。祇有在一切對外交易關係趨於正常之後，業務上的原料材料採購，商品的產銷才能獲得保障，而財務上的合理、有效地使用資金才有可能。

所謂交易關係的正常，就一筆交易而言，是要在不違反國家財經政策和總體利益的前提下作到滿足雙方的要求。這在即時清算的交易上，是沒有問題的；而不能當時清算的交易，就必須用合同來保障。合理地運用交易合同，是可以使一筆當時不能清算的交易作到滿足雙方要求，即作到使商品供應或勞務提供合乎要求，使清算支付的時間、方式、手段合乎要求，以保障雙方的利益。

交易合同的功用不僅限於促使單純一次的交易關係趨於合理上，它更能使各企業間的交易關係趨於正常化、固定化，以發揮其在國民經濟中相互配合合作的關係。正確地運用長期性的合同，如較長期地委託加工、訂製貨物、委託收售等合同，是可以保證企業間長時期的固定交易關係，從而各企業可以考慮自己的生產經營計劃，考慮如何改進自己的生產經營用以符合對方要求，這就加强了企業間的經濟合作關係。

此外，交易合同的合理運用、大量推行和多邊聯繫，更可孤立投機，穩定市場，保證國民經濟計劃化的前途。這是因爲隨着被交易合同所串連的生產部門、貿易部門和消費部門間生產消費網的擴大，在全國民經濟範圍內各種物資的供求關係也就愈加圓滑合理和富有計劃性，市場上的盲目交易也就愈形減少，投機也將愈加不可能，有計劃的實行經濟建設乃進一步的有了保障。

由於交易合同有着上述的三個主要功用，因此它在各企業實行經濟核算和開展節約增產運動中可以起下述幾個積極作用：

一、防止資金積壓，加速資金週轉。推行交易合同制是防止資金積壓加速資金週轉的有效方法之一，由於交易合同可以保證按期按質按量的供應商品，保證及時清算貨款，因此企業可以及時（或按預定時間）地收回所售出的貨款，免致資金呆滯積壓，並能將原材料的儲備額降低到最低限度，以加速資金的週轉。同時企業依靠交易合同的幫助與其他經濟環節創立起固定的交易關係之後，在原料供應和生產品銷售上更可獲得保障，不致發生原料中斷產品積壓等現象，而使生產中斷資金呆滯，這就大大有利於生產積極性的發揮和流動資金週轉的加速。

二、減低商品流轉費用，爲降低成本創造條件。交易合同是使生產者和需用者發生直接聯繫的有效手段，因此也就是加速商品流轉的有效手段，減低商品流轉費用的有效手段。在生產者和需用者未發生直接關係之前，商品是要經由一個較複雜迂迴的途徑才能從生產者到達需用者的手中，這不僅遲慢了商品流轉的速度，而且增加商品流轉中費用（如運費、裝卸搬運費、運輸中的耗損、儲存運用等）。商品流轉費用的減低，必然會使再生產的費用減低。交易合同的此種作用，是非常重要的。上月初中央貿易部和中國店員工會全國委員會所發出的關於在國營企業中開展以減低商品流轉費爲中心的愛國主義勞動競賽運動指示中指出：「減低商品流轉費用是國營貿易企業降低商品成本，完成國家所給予的任務，壯大資金積累，加強經營管理的一種必要措施。也是實行社會節約，積累國家財富的重要方法。」（見十月二十七日人民日報）

三、增強企業的財務管理和實現企業計劃經營的必要手段之一。正如集體合同、聯繫合同是實現企業內部節約增產計劃的有力武器，同樣，交易合同也是實現企業財務計劃和生產計劃的有利武器。這是因爲：（1）靠交易合同的幫助大致可以預計出業務上支出和收入資金的日期與數量，便利了企業有計劃的使用資金。（2）靠交易合同的幫助可以確定售出產品購進原材料等的種類、品質、數量、期間，便利了企業有計劃的生產和經營。（3）交易合同更有着約束對方履行合同條款的力量，因此不僅可以藉以訂立企業的生產計劃和財務計劃，更可用以實現這些計劃。

四、緊密對外業務聯繫，鞏固內部生產熱情。企業是社會經濟的一部份，是國家經濟的一部份，因此絕不可能孤立的存在，更不可能孤立的在企業內部進行生產節約競賽。企業必須有緊密的日益開展的對外業務聯繫作基礎，才能充分發揮它內部的、爲全體工作人員所集體創造出來的生產能力和經營能力。交易合同是打開企業對外業務聯繫的工具，更是鞏固對外業務聯繫的有力工具。企業之間經過訂立交易合同執行交易合同的過程，而增加了相互間的瞭解和信任，而進一步的緊密了相互間的業務聯繫，這是很自然的事情。這件事情的重要，還不祇在於能使各企業在業務上獲得保證，以完成國家所給與的任務；而且更在於它能使孤立於各企業內部的節約增產運動相互有機地生動地聯繫起來。爲了保證交易合同的執行，是需要各企業的工作人員來相互保證和競賽的。這就使得節約增產運動開展的更加深入更加廣泛，從而鞏固了每個企業內部的生產熱情。

但是上述交易合同的各種作用，必須是建立在正確、有效地運用交易合同的基礎上，始能發揮。因此如何正確有效地運用交易合同的問題是依然存在的。作到以下幾點是有助於這個問題的解決的：

一、思想重視 交易合同不僅在開展業務上，更在節約增產這一政治任務的完成上起着重要作用，因此各企業必須給與應有的重視。上月政務院財經委員會頒佈了「機關、國營企業、合作社簽訂合同契約暫行辦法」，這是個大事，應當很好地研究認真地執行。對交易合同的重視所包括的內容是：（1）重視交易合同的作用：必須對交易合同的作用有足夠的認識和充分的重視之後，才能正確而有效地來運用；（2）重視交易合同的簽訂：交易合同的簽訂必須要有一定的目的，不違背財經政策和國家總體利益，符合兩利和雙方的原則，有執行的可能，不能馬虎從事，以致訂了不能執行，發生糾紛；（3）重視合同條款的履行：不履行合同條款不僅無從發揮交易合同的作用，而且要將雙方業務關係搞壞，使對方蒙受損失，因此必須認真重視合同的執行。

二、改進內容 合同內容是決定交易合同作用大小的主要因素之一，往往由於合同內容訂的不夠明確、具體、詳細而發生爭執，削弱了合同的作用。機關、國營企業、合作社簽訂合同契約暫行辦法第四條規定「合同及契約之內容，必須具體詳明，文字的解釋，應力求肯定清楚。」是應該認真執行的。合同內容並應具有充分的約束力量，爲此除應訂有必要的罰則之外，更應注意結算條款的訂定，因爲這一方面可以督促其他合同條款（如質量、規格、期間等）的履行，一方面可使付款紀律鞏固，是非常重要的。此外更應在交易合同的推行和履行中注意合同內容的改進，以求逐步提高，完全適合於經濟核算的原則。用經濟核算的尺度來衡量，現在流行很廣的委託收售合同是一種距離要求較遠的交易合同，因爲這是個間接性的交易，而不可能在合同內確定售出商品和收回貨款等的時期和數量。使這種合同的內容，是仍能逐步提高的。如縮短結算期間，根據合同履行中的實銷情況，將商品實際收售的期間逐漸在合同中加以確定，這些都是改進的方向。

三、貫徹執行 企業的業務開展與生產改進之間是有着相互促進關係的，內部生產能力是訂立交易合同擴展業務的基礎；而在業務擴展之後，也必然更加要求企業內部生產的改進。因此交易合同訂立之後，是要加上主觀努力來貫徹執行的。因此就有必要發動全體員工來保證所有交易合同的貫徹執行，將之與愛國節約增產運動聯繫起來。由於一企業對外簽訂的交易合同很多，這樣作會遇到一些技術上的困難，但經濟工作的本身就是一個複雜而細緻的工作，是不應該在這些困難之前低頭的。

四、監督結算 爲了加強交易合同的約束力量，以發揮其應有的作用，由銀行來監督執行是有必要的。經濟核算的主要精神之一，是通過資金的合理使用來有計劃地推進生產。因此國營企業資金移轉的結算行爲，必須置於國家的監督之下。銀行有責任也有權力來代替國家監督機關、國營企業，合作社對外交易合同的執行。貨幣管理實施辦法第十五條規定：「各單位對外因交易往來所簽訂之合同，須將副本一份送交其開戶銀行。銀行辦理各單位之劃撥清算時，如發現不符情節，不予轉帳。」機關、國營企業、合作社簽訂合同契約暫行辦法第二條規定：「凡機關、國營企業、合作社之間有主要業務行爲不能即時清結者，如借貸、代理收付、貨物買賣、定製貨物、以貨易貨、委託運輸、修建、租讓經營、合資經營等，必須簽訂合同，並須將原合同抄送當地人民銀行一份，以當地的人民銀行爲結算中心，履行合同之每筆收付，必須使用人民銀行支票。」這都是很必要的。

中國今天正處於社會經濟的大變革時代，國民經濟在飛躍發展和轉變之中，每個企業如何來適應此種日新月異的經濟情勢，來有計劃地開展本身業務，執行國家政策，這是個重要而吃力的工作。因此必須善於運用開展業務，適應情況的創造前途的武器，其中交易合同是最重要的一個。

推行交易合同對整個國民經濟的發展也有着重要作用。交易合同的逐步提高，是標誌着企業經營的逐步提高；而國營企業經營的改善更是實現國民經濟計劃化的有力基礎。因此這個工作是需要在各方面的配合之下來推行的，其中尤以銀行的責任較重。在節約增產已成爲全國的主要政治任務的今天，交易合同既然是促進企業經濟核算的有力武器之一，更有必要來廣泛推行正確運用。

蘇聯社會主義經濟中貨幣的作用

克龍洛得原作

貨幣是社會主義國家用來有計劃地領導國民經濟的一種最重要的經濟工具。在蘇聯經濟發展的各階段中，布爾什維克黨過去和現在一直關心着保證貨幣的鞏固，提高貨幣的購買力，並按照國民經濟的需要，有計劃地組織貨幣流通。

斯大林同志在發展列寧由資本主義過渡到社會主義期間，掌握市場、商品及貨幣的思想時，指出無產階級專政國家已經根本地改變了貨幣的使命和職能，並勝利地利用貨幣來作爲社會主義建設的工具。斯大林同志教導我們：「……貨幣是蘇維埃政權從資產階級那裏拿到自己手裏，用來適應社會主義利益，盡量擴展蘇維埃商業，藉以準備條件去實行產品直接交換制的一種工具。」（斯大林：「列寧主義問題」十一版，中文本六一四頁）。

斯大林同志粉碎了托洛茨基分子和布哈林分子的反革命「理論」，這般人是高談國家進入社會主義時期，貨幣就要消滅的資本主義的復辟者。當斯大林同志總結了基本上已建設成功的社會主義經濟的發展經驗以後，論證直到共產主義的最高階段，貨幣的必要性。

斯大林同志發現了在社會主義時期改造了的價值法則的作用。社會主義國家即利用這個法則，作爲有計劃地領導經濟的工具之一。社會主義社會運用經過改造了的價值法則，把生產品當作商品來生產和交換，蘇聯經濟中貨幣的必要性，就由此而產生的。消耗於商品生產中的社會勞動，藉助於貨幣，而以價值的形式被表現，被計算，被分配着。因此，在社會主義社會的經濟中，貨幣是起着重要的作用的。

首先，我們來談對於國民經濟的計劃化。社會主義國家應當估計和計劃爲滿足社會一切要求所必需的勞動費用。在社會主義的階段上，這是依靠價值，即以貨幣的形式，間接地實現的。

在蘇維埃國家的任何一個國民經濟計劃中，除了實物指標制度以外，我們還可以找到擴大的貨幣指標制度。例如：根據戰後五年計劃，一九五〇年的工業生產，計劃上定爲二、〇五〇億盧布（按一九二六年至一九二七年的價格），這就是說比一九四〇年增加了48%。農業產品比戰前的一九四〇年增加了27%。工資基金一九五〇年規定爲二、五二三億盧布。商品流通額規定爲二、七五〇億盧布。（比一九四〇年之流通額比價增高28%）集中基本建設投資（積累資金的決定要素）規定爲二、五〇三億盧布。

由此可見，社會主義經濟中的所必需的貨幣，首先就是國民經濟計劃化的工具。

貨幣也是社會主義國家藉以領導執行計劃的最重要的工具之一。

拿預算作例子，剩餘生產品之大部份價值是用貨幣方式，通過預算進行分配和再分配的。社會主義企業中的剩餘生產品的價值，主要按照兩種方法列入預算，即週轉稅和利潤提成。擴大再生產過程是依靠預算基金撥款的，即是進行大量的基本建設投資，和補充國民經濟的流動資金。同時社會文化機關（中小學和專科大學，戲院和醫院等）的供給，軍隊及國家機關經費的支付等等，也都是依靠這些資金的。

由此可見，蘇聯國民經濟各個部門中的擴大再生產，都是直接由國家預算來決定的。現在我們用下列的資料加以說明。根據一九四九年的計劃，週轉稅爲二、六一九億盧布，利潤爲六九六億盧布，共計爲三、三一五億盧布。預算的收入計劃，按照這些科目，總額二、九五八億盧布。（全部週轉稅加上三三九億盧布的利潤提成），其中一、五二五億盧布是一九四九年計劃規定對國民經濟的撥款。（下餘的剩餘生產品的價值係供給社會文化部門的經費，支付國防的需要及行政管理費等等。）

當在各個國民經濟部門之間及在各企業之間分配和再分配貨幣資金的時候，當嚴格地監督使用這些資金的時候，當按照勞動者的工作成績而給他們報酬的時候，當以貨幣來計算計劃執行情形的時候，社會主義國家即把貨幣當作爲完成國民經濟計劃而鬥爭的重要工具來使用。

在有計劃地領導每一個個別的社會主義國營企業的經濟方面，在鞏固這個企業的經濟核算方面，在實行節約制度方面，貨幣也是起着重要的作用的。企業生產計劃的編製，有根據實物的，有根據價值的。幾種主要產品的產量，設備的使用，生產的定額均由實物來決定。同時企業的生產總額（總產量和商品產量），其增長的進度、生產費用、勞動生產率等，所有這一切都是由貨幣指標來決定的。

在有計劃地管理集體農莊合作社經濟方面，貨幣也起着重要作用。國營工業製造出來的產品與生產資料（農業機械及其他生產資料，肥料，建築材料，運輸工具等等），在集體農莊生產消費方面起着很大的作用。爲了補償這些在集體農莊中消費的生產資料底價值，以及執行自己對國家的義務，集體農莊就把自己一定部份的生產品賣給國家而取得貨幣，並同時執行對國家的供應。集體農莊莊員和其餘鄉村居民的個人的消費，大部份都是工業品（衣服、鞋子、家庭日用品、營養品和工業產品等等）。集體農莊莊員從集體農莊中得到貨幣收入，以及在市場上賣掉一部份根據勞動日領得的產品和從副業中得到收入。他們用這些貨幣收入來取得國家工業製造出來的消費品。

此外，集體農莊以及集體農莊莊員和其餘的鄉村居民，還要以稅收和用貨幣表現的其他支付方式來執行其對國家的一定義務。

由此可以得出結論：（一）貨幣是集體農莊中有計劃地組織生產與分配過程的一種工具。（二）貨幣是有計劃地聯繫城鄉，國營經濟與集體農莊合作社經濟的一種工具。

其次，社會主義社會利用貨幣作爲社會主義按勞分配極其重要的工具之一。用於工人和職員個人消費的國民收入的主要部份，係採取貨幣的工資方式。在農業生產中創造出來的國民收入的一定部份，也是採取集體農莊莊員的貨幣收入的方式。因此，對於在社會主義制度下保證正確使用個人物質願望的動機這一點，貨幣是起了重要的作用的。社會主義國家用貨幣來實現社會主義最重要的一種經濟規律，即不斷提高蘇聯人民物質文化水平的規律。

根據以上所述一切關於貨幣的作用中，可得出一個結論：貨幣在社會主義經濟中，所起的是社會控制勞動量與消費量的工具的作用。

在我們所研究的貨幣的經濟作用中，出現了貨幣底新的本質。蘇聯的貨幣是表示着一種被改造過的、特殊的價值形式，這種價值形式，表現着同志間合作的與解脫了剝削的人們互相幫助的社會主義的生產關係。所以在社會主義制度下貨幣不可能變爲資本，不可能變爲剝削的工具。他們是忠實地爲鞏固和發展社會主義國家的經濟而服務。

貨幣藉着實現價值尺度、流通手段、支付手段、社會積蓄及人民儲蓄手段等等職能，而在社會主義國家的經濟中起着它的作用。蘇聯貨幣的職能已根本被改造過了。斯大林同志論到蘇聯的貿易及貨幣制度的時候，說道：「……由於我們發展的辯證法，資產階級這些工具的職能和任務，已經發生了原則性的、根本的改變。變成有利於社會主義，而不利於資本主義的。」（「斯大林全集」中文本，卷七，三六九—三七〇頁）

社會主義國家利用貨幣作爲價值尺度的職能，來確定有計劃的商品價格。同時，國家是從解決一系列社會經濟及政治任務的利益出發的。我們現在舉出其中最重要的幾種：（一）重新分配國民收入，以便確定社會主義社會消費基金與積累基金之需要量。（二）刺激生產。（三）刺激生產消費方面的節約。特別是缺乏的原料和遠方運來的燃料以及運輸費用的節約等。（四）規定必需的供求關係。

利用作爲價值尺度的貨幣，來規定各種商品的各種不同的價格水平，這在實現黨和國家的經濟政策的任務方面，是起着重要的作用的。例如，在第一個和第二個五年計劃期間，規定生產手段——煤、電力、燃料、金屬、機器等等——的價格低於其價值，這就高度地加速了工業化的過程。當社會主義工業建立以後，生產手段的價格就無更多的必要過於低於價值了。同時生產手段的價格過於低廉，並不能促進對於生產手段精儉節約的使用而鬥爭。所以在一九三五年至一九三六年蘇聯國家便使生產手段的價格與其價值有最大的適應。

蘇聯國家在解決一系列的經濟政治任務時，利用貨幣作爲價值尺度，規定國家企業所製造的商品批發價格，規定集體農莊和集體農莊的莊員們交給國家的農產物的收購價格，以及大衆消費品之國定零售價格等等。在這一切情況下，價格與價值均有着各種不同程度的距離，但是他們彼此之間却有着緊密的聯繫，而成爲蘇聯統一的價格體系；因此有計劃地規定各種商品價格與價值間的距離，就整個國民經濟範圍說來，商品價格的總額與商品價值的總額是一致的。

貨幣作爲流通手段的職能，是藉助於貨幣，由買者到賣者手中同時週轉所構成的商品買入和賣出所決定的。

各企業對於商品的賣出和買入，均列入計劃，他們透過零售網有計劃地將商品出售給人民，在零售貿易中數千萬個消費者便成爲購買者；當然，對於每個個別的消費者之購買情形，是不能加以計劃的，但總的消費需要則可以計劃。

社會主義國家之人民貨幣收入的主要來源，係由國營企業及合作社企業中按勞取酬所構成。人民貨幣收入的絕大部份又都是用來採購國營企業和合作社企業所出售的各種商品，這對計劃和保證人民收支的必要的平衡，以及對人民需要量的計劃化，打下了堅固的基礎，這樣一來，社會主義國家便有充分地把握計劃零售商品交易的總額。

在發展的蘇維埃貿易的條件下，消費者可以盡量地選擇自己所需要的種類，和自己所需要的品質的商品，依靠貨幣作爲流通手段的職能，消費者通過盧布監督貿易機構的工作，這便是蘇聯貿易經常得着改善的一種刺激劑。

社會主義經濟同時也有這樣的一種商品流通的情形（在各企業之間），即商品和貨幣的週轉不是同時完成的，或者貨幣的週轉僅在結局中有間接的聯系（與商品之週轉僅屬單獨的發生的），在這種種情況下，貨幣係執行着支付手段的職能。

作爲支付手段的貨幣，是爲社會主義各企業和機關間的清算而服務的，這種清算，基本上是透過國家銀行以劃撥的方式所進行，貨幣在這種職能中起着巨大的作用。

銀行所舉辦的信貸，對於以盧布監督生產進程起着巨大的作用。貨幣在信貸關係中也執行着支付手段的職能，貸款及時的歸還，是不斷地完成生產和流通計劃的標誌。對於工作不良的一些企業，停止貸款關係，是爲加強經濟核算而鬥爭的物質槓桿。

在收入往來上，貨幣亦起着支付手段的作用：如在工資、養老金、補助金、獎金等等的支付上；在經濟企業、國家機關和人民的貨幣的支付上；在國庫與國家之間的收入和貨幣資金的週轉上；在國家信貸及貯存在儲蓄銀行的存款上等等均是。

在支付工資的形式中，國家執行着按勞取酬的社會主義的原則，以保證運用有利於社會主義的個人物質願望的動機。工資的所有形式——按時工資，計件工資，分析言之：按時有獎計件制，直接計件制，累進計件制，獎金制等等——均係採用支付手段的職能。由此可見，利用貨幣的支付職能，是組織生產及爲勞動生產率的增長而鬥爭的武器。

社會積蓄與人民儲蓄手段的職能，也是社會主義社會中貨幣重要的職能。

社會的貨幣積蓄即爲企業的積蓄，它是由絕大部份被積蓄的剩餘生產品採用貨幣的形式所構成的，各企業之貨幣積蓄，基本上均由國家集中在預算資金之中。

人民儲蓄，是由於人民一部份的貨幣收入沒有使用，留在手中作爲以後改善他們物質生活福利的貨幣基金的結果，這些收入，一部份係爲人民手中的現金儲蓄，而大部份收入係採取有組織地貨幣儲蓄的形式（國家公債及貯存於儲蓄銀行的存款）。一九四〇年衛國戰爭前夕，一年應募公債之金額計達九十四億盧布。戰後數年，每年應募公債金額均超過二百億盧布以上，儲蓄於儲蓄銀行的存款也達到很大的數目，如一九五〇年存款總額超過一百七十億盧布。

以上是社會主義社會貨幣四個基本的職能，貨幣在執行其各種職能過程中的貨幣運動，亦形成貨幣流通。

在流通過程中所必需的貨幣數量，係根據馬克思發現的著名規律所規定「在作爲流通手段，或作爲支付手段的貨幣流通之一定的速度下，某一特定時期流通中的貨幣總數，是由應當出售的商品價格之總數，加上同一時期進行支付的總數，減去以清償方法互相抵消了的支付，而決定的。」（「馬克思恩格斯全集」俄文本第十二卷，上冊，第一三一頁。）

但是，這個規律，當社會主義時代以改造過的形式而出現。因爲決定在流通中貨幣數量的每一個因素的運動，及這些因素的結合，都不是盲目的，而是由於蘇聯經濟社會主義的特質所形成，並爲國民經濟計劃所規定。

國家有計劃地規定國民經濟所必需的流通貨幣數量，並以各種步驟，保證着貨幣實際流通數量與國民經濟的需要相適應。

由於社會主義經濟的特質，便產生了貨幣流通計劃化的可能性與必要性。

蘇聯國家銀行，依靠信貸計劃和出納計劃直接計劃貨幣流通，因此信貸計劃和出納計劃乃是檢查再生產進程，防止國民經濟不平衡現象的工具，也是通過盧布監督生產，分配和流通的武器。

蘇聯貨幣社會主義的本質表示着保證貨幣穩定性的新基礎。蘇聯盧布有一定的含金量，但是如果認爲蘇聯貨幣首先應當要有保證，或者甚至認爲必須要有格外的金準備，這是完全不正確的。商品的保證才是蘇聯貨幣穩定性的決定的保證。在社會主義經濟中，這個貨幣保證的全新的性質，是斯大林同志所發現的：「如果估計到在我國商品流轉中具有決定意義的是有組織的市場，而不是那只有附屬作用的無組織的市場，那末我國貨幣穩定性是由什麼所保證的呢？當然，不僅是黃金準備。保證我國貨幣穩定性的，首先就是國家所支配的巨量商品，這些商品是按照穩定價格加入商品流轉範圍的。」（斯大林：「列寧主義問題」十一版，中文本，第五二二頁）。

社會主義國家所積蓄的黃金準備，對貨幣的保證也起着一定的作用。黃金是世界的支付手段，因此也是社會主義國家的一定保險貯備的形式。在國外市場上，黃金必要時可以變成商品。正因爲如此，所以黃金準備是爲補充主要的、具有決定意義的、商品保證底社會主義社會貨幣穩定性的保證要素之一。

社會主義國家有意識的運用貨幣流通的規律，從而保證社會主義社會貨幣的鞏固。國家組織蘇維埃貨幣可靠的商品保證制度，並有計劃地領導貨幣流通。因而社會主義國家爲進一步鞏固蘇維埃貨幣制度——蘇聯盧布，而進行有系統的鬥爭是具有重大的意義的。靈活運用社會主義經濟槓桿——價格，利潤，經濟核算等，全國人民爲爭取減低成本而鬥爭，厲行生產與流通之節約，堅決鞏固財政紀律，這在現在和將來對於加強蘇聯貨幣的流通，確保盧布的穩固，以及蘇維埃國家充分地運用爲共產主義建設而服務的貨幣流通的規律是極其有利的。

當資本主義總危機時期，資本主義國家貨幣崩潰式地缺償之時，社會主義的經濟制度卻保證着蘇聯貨幣充分的穩固。當財政和信用制度正確工作的條件下，經濟生活中的一切成就都是有利於進一步加強貨幣流通的，這種成就乃是蘇聯經濟偉大的優越性之一。

（略全譯）

介紹私營中小工商業帳簿組織系統

李學恩

一九五〇年十二月政務院財政經濟委員會公佈「私營企業重估財產調整資本辦法」以後，全國各地工商界大都動員起來，在當地的工商行政機關領導下，先後成立了「私營企業重估財產評審委員會」。這說明此項辦法是滿足了私營工商業謀求正當發展的要求。但是有許多中小企業資本在會計處理上發生疑問。

一般中小企業負責人認爲如果實行此項辦法，便會牽連到企業會計制度的設立問題，因此他們覺得這就要大傷腦筋，他們多數人認爲祇有大銀行、公司和工廠纔能應用會計制度。其實所謂會計制度就是會計工作的方法，會計是與企業的業務相配合的，小型企業的業務簡單，其會計制度也隨而簡單，如果僅需要一本日記帳和一本總帳，那麼這兩種帳的記載方法就是一種會計制度。而且這兩本帳如果已經足夠瞭解企業的經營情況，可據以編製各種表報，那就可稱爲「健全的會計制度」。工商業稅暫行條例第十四條規定：「工商業須設置日記帳及總帳兩種主要帳簿，並應於營業行爲發生時，取得或開給憑證。」又第十三條規定：「工商業應依規定期限，分別將營業額及所得額，填具報告表並檢附必要表單送稅務機關查核。」私營企業暫行條例第二十四條規定：「企業應健全其會計制度，備具必要的帳簿表冊及憑證。每年至少辦理決算一次。」天津市工商業帳簿與發貨票暫行管理辦法第三條規定：「工商業必須建立日記帳及總帳兩種主要帳簿與發貨票。營業規模較小之工商業，如確不能建立上項兩種帳簿者，應建立一種現金收付帳（銀錢流水帳）但發貨票必須建立。」根據這些規定，我們可以瞭解所謂健全的會計制度，其基本內容只有三項，即憑證、帳簿及報表。憑證用以證明營業行爲或事項發生之經過情形爲記帳之根據；帳簿用以爲有系統有組織之記錄，主要分爲序時帳簿（日記帳、流水帳）和分類帳簿（總帳、底帳）；報表用以顯示企業的經營成績與財務狀況。這三項工作的徵集，記載和編製的方法就是會計制度。由此我們也就可以看出帳簿組織系統是會計制度的重要一環，因而我們願意介紹一些帳簿組織系統供給一般中小工商業者作爲建立帳簿的參考。各工商業戶可斟酌本身業務的具體需要及其所具備的物質條件，來決定採用幾種主要帳簿；至於帳簿的格式和記帳的方法，無論是上收下付也好，左借右貸也好，都沒有關係。這種基本單純的技術是很容易學習的，不必有人力和物力困難的顧慮。

主要的是帳簿上的記錄必須足以反映整個營業的收益、費用、成本及資產負債的增減變化的實際情況。因此還是以採用複式記帳制度爲好。現在我們就根據複式記帳制度的帳簿組織系統分項介紹於下：

一、單純記錄式——這式是最簡單的一種，它只有原始記錄而沒有總結記錄；它適用於小本經營的工商業，因爲小本經營的工商業沒有太多的固定資產，每日交易也較少，記帳能力又不夠。根據天津市工商業帳簿與發貨票暫行管理辦法第三條規定（條文見前段），規模較小之工商業可以採用此式，每日只將收付的款項記在這一本現金收付帳內，按月計算營業額，以計稅。

會計事項——原始憑證——現金收付帳

二、序列式——這式是有原始記錄，亦有終結記錄的簡單形式。小型的工商業因爲日常交易不太頻繁，可以採用這種形式。一切會計事項記入日記帳，再過入總帳，在一定的時期內，可以根據總帳計算損益編製報表。這種形式簡單完備，所以多爲一般小型工商業所樂用。

會計事項——原始憑證——日記簿——總帳——資產負債表、損益計算書

三、現金分簿式——這式較序列式複雜些。交易比較複雜的中小型工商業，尤其是現金交易較多的小型工商業，序列式似感不敷應用，因此有必要將現金交易事項由日記簿內分立出來，成爲特種序時帳簿，也就是現金日記簿。將現金交易記入現金日記簿，可以減輕普通序時帳簿的負担。爲了組織周密，又可使用記帳憑證（各種傳票），憑以記入日記簿，再過入總分類帳，再按期編製報表。規模較大、業務較繁、每日現金收付較多的中小工商業可以採用此式。

會計事項——原始憑證——收入傳票、付出傳票、轉帳傳票——現金日記簿、普通日記簿——總分類帳——資產負債表、損益計算書

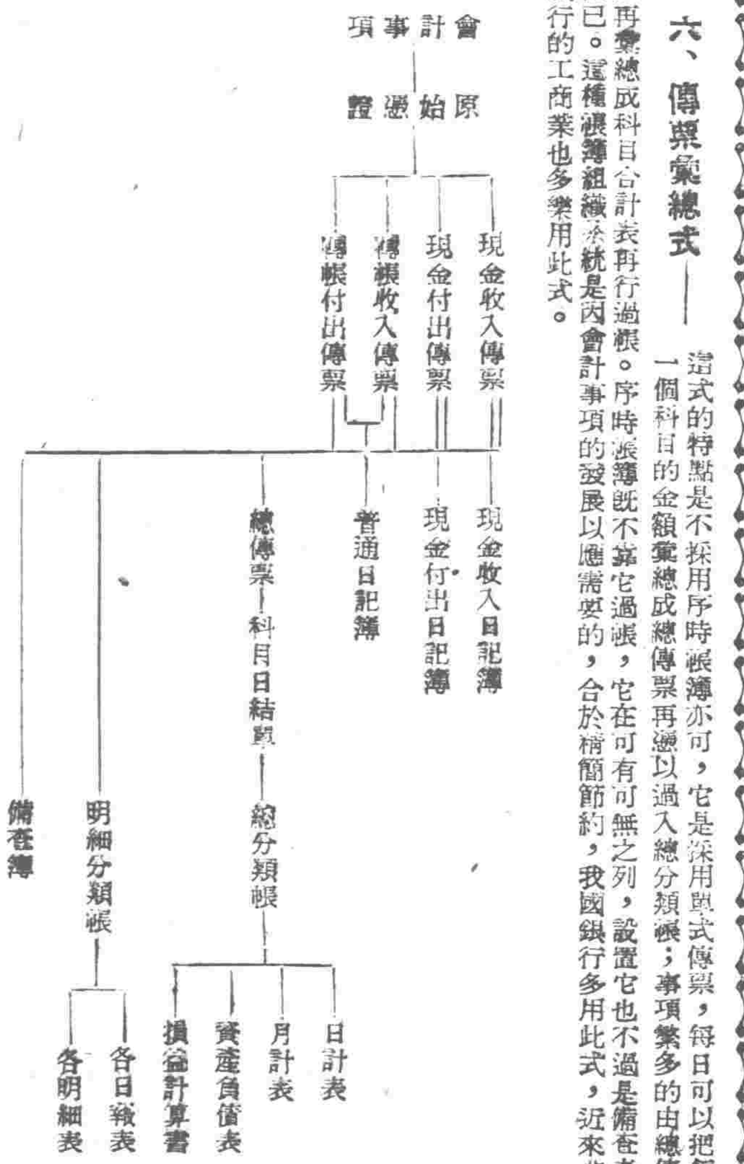
四、序時帳分割式——這式與上式大致相同，惟因有的中小型工商業購貨和銷貨的交易繁多，所以從普通日記簿內，把購貨銷貨事項分割出來，分別設立購貨日記簿與銷貨日記簿；若是躉購零售的商業可以不設購貨日記簿；若是零星收購整批出賣的商業可以不設銷貨日記簿。因爲購銷客戶較多，又可設立統制帳與明細帳，以資更詳明完備。中小工商業人力物力條件夠的可以採用此式。

會計事項——原始憑證——收入傳票、付出傳票、轉帳傳票——現金日記簿、購貨日記簿、銷貨日記簿、普通日記簿——總分類帳、各明細分類帳——資產負債表、損益計算書、各明細表；備查簿

五、序時帳分類帳分割式——這式是序時帳簿分設得很多，並且可用多欄式。分類帳簿也把交易繁多的應收帳款應付帳款的事項分割出來另設應收帳款和應付帳款兩種帳，總分類帳內不再設立應收帳款和應付帳款帳戶。設了這兩種帳，總分類帳要把三種分類帳的差額合併計算，才能獲得借貸平衡。這式適用於組織較大業務較繁的中型工商業。

會計事項——原始憑證——收入傳票、付出傳票、轉帳傳票——普通日記簿、應收票據簿、應付票據簿、購貨退出簿、銷貨退回簿、購貨日記簿、銷貨日記簿、現金收入簿、現金支出簿——各明細分類帳、應收帳款分類帳、普通總帳、應付帳款分類帳——各明細表、應收帳款明細表、資產負債表、損益計算書、應付帳款明細表；備查簿

六、傳票彙總式——這式的特點是不採用序時帳簿，每日可以把每一個科目的金額彙總成總傳票再過入總分類帳；事項繁多的，可以把傳票再彙總成科目合計表再行過帳。序時帳簿既不靠它過帳，它在可有可無之列，設置它也不過是備查考而已。這種帳簿組織系統是因會計事項的發展以應需要的，合於精簡節約，我國銀行多用此式，近來非銀行的工商業也多樂用此式。



會計事項——原始憑證——現金收入傳票、現金付出傳票、轉帳收入傳票、轉帳付出傳票——現金收入日記簿、現金付出日記簿、普通日記簿——總傳票——科目日結單——總分類帳——日計表、月計表、資產負債表、損益計算書；明細分類帳——各日報表、各明細表；備查簿

上述六種帳簿組織系統，並不是一成不變的形式，因爲帳簿組織系統是因工商業的性質，業務範圍的大小，會計事項的多少，業務性質的更改，環境的變遷而有所不同。它不是死板板的，而是有伸縮性的，有發展性的，有創造性的。因此中小工商業者要選擇那種形式建帳時，要根據下面幾個原則來靈活運用：

一、所設計的簿籍組織系統，必須切合該企業的性質和情形，可採用的採用，並就事實加以變通。

二、所設計的簿籍實行起來要以節省人力物力爲原則，但不能因爲節省而使帳簿組織不夠應用。

三、所設計的簿籍要能直接產生所需要的報表，不須等待經手登記的人把簿籍內的數目和數目七拼八湊纔能編出報表。

四、所設計的簿籍要能便於審核，不要使審核人員審核時，報表不容易和簿籍對照，細數難於找尋所根據的憑證。

最後，也是最重要的，健全會計制度必須要有一個健全的帳簿組織系統，同時也要有一個良好的開端，那就是清理資產和重估價值。私營工商業應遵照政務院財政經濟委員會發佈的「私營企業重估財產調整資本辦法」的規定，搞好這一工作，使帳簿開立在一個新的正確的基礎上，以後纔能正確地計算財務狀況、營業成績、賦稅負荷、盈餘分配。這樣私營工商業纔能有計劃地經營、發展，爲完成新民主主義經濟建設而努力。

文藝工場

（第七期）

通信處：萬全道四十八號天津文聯轉

母親

（獨幕劇）

陳元寧

時間　一九五一年初。

地點　某城市的一個市立醫院。

人物

林大夫　五十歲光景的外科大夫，是一位明朗風趣，意志堅決，全心全意把整個生命獻給救護人類的好大夫。她早年孀居，丈夫是一個音樂家，在從事革命的鬥爭中被殺害了。從那個時候起，十多年來，晴峯（兒子）和曉雲在她的撫育教養下，已長大成人。雖然她的兩鬢已經花白了，然而，對於工作她從來不曾感到厭煩或是疲乏；相反地，自從解放以後，她更努力了，因爲這個時代正是她和她的丈夫共同嚮往的。

方潔露　市立醫院外科診療室護士，二十五歲，她愛自己的工作，更以虔敬的心情愛着林大夫。四五年來她一直做着林大夫的助手，同時也是林大夫最親密的朋友。

林曉雲　十七歲，林大夫的女兒，高中三年級學生，聰敏，熱情。在她的性格裏，俱備着父親的熱烈豪放和母親的堅定冷靜。在母親面前，她有時很任性；但當她遇到問題的時候，卻有超過她年齡的果斷力。

佈景　這是某市立醫院內的一間診療室，左方有門通甬道出外，後右方凸出有一門通手術間的預備室。正後方一排大窗，上懸白紗窗帘，窗前置診斷床一具，床左有白玻璃櫃一具，其中擺列着各種外科用具；沿右牆亦設有同樣的櫃子，其中陳列藥品，櫃前置小沙發兩隻及矮几一隻。左前方有寫字檯一，轉椅一，圓凳二。小几上有花瓶，檯上有文具，電話，病況紀錄本等等。整個景像是那麼整潔，插着潔白的梅花。那麼調和，那麼美。

幕啓　夜晚九時光景，甬道的燈光，從大窗裏射進來，把窗格的陰影投射到右牆上。方潔露獨坐寫字檯前，低頭專心地抄寫着記錄，桌燈的光圈籠罩着她，一片潔白。周遭寂靜，充滿了醫院特有的氣氛。有時，甬道上傳來輕輕的脚步聲，一個人影從窗外過去，那是值班的護士在給病人換藥。

【片刻，電話鈴響……】

方　（停筆，接電話）喂，是……您是王大夫？什麼事？……找林大夫？今晚不是她值班，她回宿舍了……

【當方說着電話的時候，林從右門上。】

林　（在門邊，從容地）是找我嗎？（她順手扭亮室內掛燈）

方　（抬頭見林，驚喜地）是的，林大夫！（向耳機）您等一等，林大夫來了，她跟您說話……（把耳機交給林）

林　（接過耳機）喂，是的，我知道了……我已經預備好了……二十分鐘以後就做手術……好吧！（放下耳機）沒什麼問題，我精神很好。

方　（當林接電話的時候，一直注意地聽着，關切地）怎麼，一會兒您還做手術？

林　（微笑）是的，叫妳吃驚了嗎？對於一個大夫，這是一件很平常的事。

方　可是，今天晚上不是您值班！

林　那有什麼關係呢？

方　周大夫呢？他爲什麼不來做這個手術？

林　對於我的技術，妳有點兒懷疑嗎？

方　您自己知道：對於您的一切，我沒有絲毫懷疑……可是，今天晚上，應該是周大夫值班。

林　（舒適地坐到沙發裏）潔露，我眞不明白，妳爲什麼老固執着「值班」這兩個字呢？

方　這是一種制度，譬方說，（指室內）這兒，今晚我值班，那麼我就應該留在這兒工作；而周大夫……

林　那麼，這種制度，在必要的時候，稍稍加以變通，總是可以的囉？

方　……在必要的時候……

林　譬方說，周大夫今天家裏發生了一點意外，他必須回去；那麼，這個病人由我來做手術，不也自然得很嗎？

方　（微微地感到不自在）是，自然得很！我知道，您也經常給自己找一些「自然得很」的理由，讓自己經常待在手術間裏。

林　（微笑）你這句話，不覺得太主觀嗎？

方　（不讓步地）一點都不主觀！您永遠不肯放過一個病人……

林　連別人的也在內嗎？

方　幾乎是這樣吧！您肯放棄的是自己的休息。

林　（站起來，走向方）行了，潔露，別說傻話了！

方　（委曲地）我……

林　（撫愛地）我明白，爲什麼一個學習認眞，工作負責的好護士——方潔露，在有些時候也會犯一下溫情呢？那就是因爲……

方　因爲您太不照顧自己的身體了。我是一個護士，我有照顧您的義務，也有照顧您的權利，您的血壓……

林　別再提那個討厭的血壓吧！同時，你也別忘了我是一個大夫，我會注意自己的。

方　可是，您從來就不肯注意自己。今天吧，您一天就沒有離開過手術間，做了五個手術……

林　不，四個。半個鐘頭以後，你的數字才是正確的。

方　（熱愛地）今天晚上您應該休息一下，偏偏周大夫又要「曠工」……

林　用這樣的字眼攻擊一個同志，是不好的。

方　不管怎麼樣，反正我認爲您需要休息！不錯，我也熱愛工作，可是，我也熱愛制度；我不能不關心像您這樣的一個好大夫……

林　我感覺到最可愛的就是病人，這就是我們爲什麼爭辯的原因，也就是你爲什麼總要說傻話的原因。

方　隨便您怎麼說，反正，我知道您的血壓……

林　（整理了一下衣襟）我的經驗告訴我，現在我們可以停止談話了。這種小小爭辯，對於一個將要去施行手術的大夫，是很有幫助的。（微笑）它能起鬆散神經的作用。

方　（看着林，無可奈何地笑了笑）是的嗎？爲了您這一句話，我很覺得高興。

林　現在，咱們停戰吧！（看了看手錶）有幾件事，請你記下來！（她說這話的時候，語氣和神色已不是剛才的樣子了，她恢復到大夫對助手職務上的態度）

方　（也立刻回復到工作時的態度，走到桌前，拿起記事本，細心地）您說吧，林大夫！

林　（安詳，冷靜）九點三十分，到化驗室取十二號病房的血液報告。（略想了一想）告訴病房值班護士，三號的病人注射完一千CC鹽水以後，可以停止注射。

方　（記錄着）還有嗎？

林　沒有了。（轉身走向右門）

方　（把記事本放到桌上，看見了電話，忽然想起）林大夫！

林　有事嗎？

方　剛才忘了告訴您，曉雲在八點鐘的時候，來過電話。

林　（轉過身來）從學校打來的嗎？

方　是的，她今天要回來看您。

林　哦，她來了叫她到宿舍等着我，這個手術簡單，三十分鐘就可以完畢。

方　好。還有，（指着桌上的一封信）剛才送來一封您的信，是從東北臨江寄來的。

林　（聽到最後這句話，不自主地身子轉側過來了一些，她停頓了一下，但沒有走過來）等一會兒再看吧。（帶着慈愛的笑容）晴峯好久沒來信了，我還以爲他把媽媽給忘了呢！（愉快地向右門走入）

【方站在寫字檯前看着林的背影，一直到林走入右門，門在她身後掩上了，她才回身，拿起那封信看了一眼，又把它放好在桌上。爲了林大夫的愉快，她也感到喜悅，嘴角浮着淺笑，輕輕地哼着一支歌子，敏捷地整理桌上的紙頁。】

……被推開了，曉雲探進頭來看到方，又頑皮地躲出去，門也輕輕的被帶上了。】

方　（聞聲，轉過身來見室內沒人，吃驚。）誰呀？

【曉雲笑着推進門來，她是一個健壯的少女，短髮圓臉，穿着一身藍制服，圍着紅圍巾，戴着大紅手套，她的一切都充滿了生命力。】

曉　（笑）哈哈哈哈！吓了妳一跳吧！（很快地看了週圍一眼，發覺自己的聲音太高了，忙用手蒙着嘴）

方　（迎向曉）妳這個小鬼！怎麼到這時候才來？

曉　學校離這兒多遠哪！我打完電話，騎上車就來了，路上整走了四十分鐘，（說着解開圍巾，脫下手套。）

方　外面挺冷吧?!

曉　不，我一點都不覺得冷。（拉着方的手）妳摸摸，我頭上還出汗呢！（一邊脫下棉制服扔到沙發裏，露出鮮紅的絨線運動衫。）妳沒有到宿舍裏去嗎？

方　去啦！一看媽媽沒在宿舍，我就跑這兒來了，方姨，妳是故意跟我開玩笑吧？

方　沒有，一點都沒有。

曉　那妳電話裏不是告訴我，媽媽今晚不值班嗎？

方　妳爲什麼老是固執着「值班」這兩個字呢？

曉　（不解地）怎麼說？

方　「值班」和「不值班」，對於林大夫有什麼兩樣呢？

曉　（完全懂得了方的意思，含笑低聲地）又跟媽媽打開「遭遇戰」啦?!

方　（也笑了）那有什麼辦法呢？

曉　（指右門）她在手術間嗎？

方　（點頭）唔，在工作上她頑強得像一塊鐵，永遠是精力充沛的。（輕輕地嘆了一口氣）可是，她到底已經五十多了……

曉　（完全沒有方這種感嘆的情緒，祇是熱愛地）我一點都沒有感覺到媽媽在漸漸地老了，的確，自從我有記憶以來，媽媽就是現在這個樣子，穿着白衣裳，整天地忙着，從來沒有看見她煩躁過，在我們小的時候，她總是那麼耐性地管教我們。方姨，我跟哥哥時常說，能有這樣一個媽媽，是多麼幸福呵！

方　對於你們的幸福，我眞有點嫉妒！

曉　是嗎？方姨，我還嫉妒妳呢，我多麼希望將來能做一個大夫或是一個護士呀！

方　今天回來，又是和林大夫談妳的升學問題嗎？

曉　不是，那一個爭執現在已經過去了。（略頓）不過，我總不明白，媽媽爲什麼不贊成我進醫學院，而贊成我學音樂呢？

方　那是因爲——妳父親是個音樂家。

曉　關於父親，我知道得很少，在我很小的時候他就死了。

方　我跟林大夫一起工作四五年了，可是很少聽見她談到妳的父親，我祇知道他是個音樂家，還是一個文藝戰士，他的死，是被殺害的。

曉　（動容地）哦！（肅穆，嚮往）媽媽時常給我們講父親的故事；這些，教會了我們愛人類，也教會了我們恨敵人。方姨，你難道沒有發現，媽媽對於黑暗的過去，是多麼憎恨嗎？

方　我曾經注意過：當我們這兒還沒有解放的時候，每一次蔣匪軍慘敗的消息，總是林大夫頭一個帶着笑臉向我們報告的。

曉　是的，因爲在人民勝利的果實中，有着我父親的鮮血。

方　那麼，林大夫受了他很多的影響？

曉　當然，他的「死」更堅定了媽媽的意志。

方　多麼偉大的音樂家！可惜我沒見過他……

曉　我也記不清我父親的模樣了，可是，我非常愛他。（沉思地，看了方一眼）方姨，和外科大夫結婚的是一個音樂家，妳不覺得奇怪嗎？

方　（非常認眞地）不，一點兒都不奇怪，而且自然得很，在大夫的靈魂裏充溢着崇高的音樂，在音樂家的精神裏滿懷着救人類的意志，一點都不矛盾。

曉　（聽了方的話，回憶地）愛，媽媽希望我學音樂，她曾經說過：「這種工作對於妳是比較合適的，而且，做一個靈魂的醫師也一樣是偉大的。」

方　（微笑）妳呢？卻希望跟妳母親一樣。

曉　對了。（略頓，轉爲興奮地）我曾經這樣希望過，可是，現在這些都不成問題了。

方　（好奇地）是意見統一了嗎？

曉　（含蓄地）總會統一的。

方　那麼，將來的妳是一個大夫呢？還是一個音樂家呢？

曉　（好笑了）妳猜猜！

方　我很難判斷，妳跟妳母親兩個人是誰更容易放棄自己的意見。

曉　多半是兩個人同時放棄。

方　（不解）啊!?

曉　告訴妳吧！方姨，我既不打算做一個大夫，也不想做一個音樂家了！

方　哦，跟妳母親談了嗎？

曉　沒有。（猶豫地）我想今天跟她談。

方　回來就是爲了這個？

曉　（點頭）嗯。（沉思了一下）方姨，（掩藏不住自己的高興）我告訴妳……不，不，我先不告訴妳……

方　（詫異地看着她）曉雲，我很少看到妳這麼不果斷。

曉　（也笑了，頑皮地）是激將法嗎？

方　不，（故意）我對於妳的「秘密」沒有多大興趣。

曉　（熱情地）哦，方姨，妳不知道，當我一想到我的將來，我的呼吸立刻就緊張起來，我好像……我們的將來的確叫人興奮！（看了方一眼）……（她神往地）……我好像現在就可以看到這樣的遠景……「戰爭」這兩個字，已經從字典上根本把它取消了，全世界每一個角落裏歡唱着和平的歌聲……我們親愛的祖國，一天比一天更美麗了。祖國的人民在愉快地勞動着，工廠裏機器轟轟地響着，田野裏一片豐收的景像，孩子們再也不懂得什麼是饑餓，人們的心裏充滿了快樂和幸福……哦，方姨，這個遠景我們一定會得到的，我們有足夠的信心來建設它。

方　妳選擇在那一方面來建設我們的遠景呢？

曉　我，我選擇第一步建設。

方　第一步？

曉　嗯。保衛我們的祖國，就是實現這個遠景的第一步，所以，我決定從事國防的建設。（不覺說了出來）

方　投考軍事幹部學校？

曉　對！（驚覺）哎呀！我還是把這個秘密告訴妳了。

方　（開始就心了）已經決定了嗎？

曉　嗯，已經報名了。（發覺方的神情）怎麼？方姨，妳難道會不贊成嗎？

方　（試探地）妳想……妳母親會贊成嗎？

曉　媽媽？哦，方姨，妳不用爲這事就心，媽媽一定會贊成的。

方　妳考慮過嗎？

曉　方姨，我眞奇怪，妳怎麼會對於媽媽這麼不了解呢？

方　要知道，妳哥哥晴峯已經走了。

曉　那有什麼關係呢？

方　林大夫就有你們兩個孩子，十多年了，從來沒有離開過，現在，晴峯已經參加了志願軍，到朝鮮去了，妳要是再走的話，我想，在她的情緒上……

曉　不會的，媽媽是一個堅強的戰士，我記得我哥哥走的時候，媽媽送他到車站，跟哥哥說：「上車吧，不用惦記我，我還沒老，還不用別人照顧我，你到了前方好好作戰，世界和平之後，我們再一塊兒坐在院子裏曬太陽談天吧！」

方　曬太陽談天……

曉　媽媽在任何情形之下，心情總是愉快的，所以，我覺得沒有考慮的必要。

方　不，在這方面妳是不夠了解的，雖然林大夫愉快地送走了晴峯，沒有流下一滴眼淚。可是，在她的心裏，我看得出來，她時常在懷念着遠在前方的兒子，要知道，她除了是一個大夫，也還是一個母親呵！

曉　母親惦記自己的孩子，那是很自然的事，不過，這並不重要，她，還是會贊成我投考軍幹的。

方　我也相信她會贊成的，不過，妳是不是應該多爲她想一想呢？（略頓，溫和地）她的血壓高，心臟有些衰弱，這些，這些，妳都想過嗎？

曉　這些，我都想到了。然而，妳要知道，在今天，在保衛祖國的神聖旗幟下，我們不僅是母親的兒女，在祖國需要我們的時候，我們還是祖國的兒女，我們是應該拋開一切，到需要我們的崗位上去，我，（略頓，堅定地）已經決定了。

方　決定跟她談？

曉　（堅決地）嗯。

方　今天晚上就談？

曉　嗯。

方　今天她做了五個手術，她需要休息。

曉　那麼，我明天早上跟她談。

方　（激動地）明天早上我希望妳也不要跟她談。

曉　爲什麼？

方　（固執地）這個問題，我希望妳永遠不要跟她談。

曉　爲什麼？

方　因爲，我比妳更愛她，我不願意看見她在妳走了以後寂寞，難受。多少年來，她忘我地工作着，她把她一生最美好的年月供獻給了人類。現在，她老了，她需要休息和安慰，妳不能在這個時候離開她。

曉　（看着方，走向她）方姨，冷靜一下，不要太激動了，我知道妳愛媽媽，但是，我也愛媽媽，所不同的是我更愛我的祖國，因此，我的決定是對的，我是一定要去的。

方　（看了曉一眼，遺憾地）我一直很喜歡妳，在半個鐘頭以前，我還是很喜歡妳，可是，現在……

【電話鈴響，曉看了方一眼，見方木然不動，她走到桌前，拿起耳機想接電話，但又想起這是方的職責，於是她把耳機遞給正走過來的方，自己走向書桌的另一邊……】

方　（向聽筒）喂……是的……林大夫？她現在正在做手術……好吧！再見！（放下耳機）

【這時，曉雲在桌邊玩弄着桌上的文具，忽然發現桌上的信。】

曉　（拿起信，看着信封唸）……東北臨江縣吳寄……（思索）一定是哥哥的同學吳志強寄來的，（自語）……這麼說，吳志強回到東北了？

方　（注意地）那麼，妳哥哥是不是也回到東北了？

曉　不知道呢，好久沒接到他的信了。（翻過信來，看到還沒有拆封）嗳，方姨，媽媽沒看見這封信？

方　她知道了，那個時候她正要到手術間去，所以沒有看。

曉　哦，對了！當媽媽工作的時候，她是決不允許任何事情來耽誤她，打攪她的。（又看了看信）方姨，可是我眞想打開來看看呢……

方　凡是妳想做的事，好像是沒有人能攔阻的。

曉　（可愛地）哦，方姨，您還跟我生氣哪！（笑）我是多麼地想知道關於哥哥的消息呵！

方　（忍不住也笑了）那麼，你就拆開看吧！

曉　（拿着信，仔細看了看，越想拆，還越捨不得貿然就拆開似地，看着它，半自語）我實在忍不住要拆開看了，媽媽不會怪我的……（拆信看，神情從興奮轉爲緊張，最後，充滿了悲憤，木偶似地矗立着。）

方　（注意了她的神情，驚奇地）怎麼了？曉雲？

曉　（片刻，失神地）哥哥……他……（兩顆粗大的淚珠直滾下來。）

方　（從曉雲神色間，感覺到了不幸，驚恐的眼光裏卻還含着祈求的願望）告訴我，曉雲，那不是眞的！

曉　（抬起頭來望着方，片刻……）哥哥光榮地犧牲了。

方　（神經質地）不會的，不會的！

曉　（悲慘中帶着光榮）信上說，他完成了任務，死得非常英勇！

方　（突然想到，恐懼地）哦！林大夫……不能讓她知道！一定不能讓她知道！

曉　方姨，我放棄我的意見，我不跟她談了。

【沉靜，片刻……右方有輕咳的聲音，方驚覺，奪過曉雲手中的信，急走向寫字檯，把信放到抽屜裏。】

【林大夫自右門上，從她的臉上看得出她已相當疲乏了。】

林　（看到曉，高興地）哦，曉雲，是很想念媽媽嗎？（慈愛地走向曉雲）

曉　嗯……（看了林，又看見方正在向她使眼色，急忙掩飾自己的感情，含笑迎上前）媽媽！

林　（愛撫地拉着曉坐到沙發裏）穿這麼少，不冷嗎？

曉　不，媽媽。

林　（覺察曉神情不對）是累了嗎？（向方，見方也有些缺乏精神似的，向她倆打趣）這樣看來，我還不算老；年青的人們好像比我更容易疲乏。

方　（神思不屬地）是的，林大夫。

林　（有趣地）這句話完全像一個護士在回答她的大夫。

方　（無措地）是的，林大夫！

林　（溫慰地）不要這樣，潔露，現在你可以向我開火，我已經準備好了。（看錶，向曉）時間還早，我們可以愉快地談談。

方　不，林大夫，您應該去休息了。

林　這是妳進攻的第一步吧？（微笑，向曉）好，不算太厲害……（看了方一眼，挑戰地，見方木然無所反應，她暫時轉過話頭向曉）唔，曉雲，我知道，不是放假的日子，妳忽然跑回來，一定是有問題要跟我談，一會兒回到宿舍裏，我們再仔細說吧！（輕拍曉的手背）

曉　（急忙解釋，但顯然有些不自然）不，媽媽，我沒有事要跟您談，今天回來……祇是想看看您。

林　（看着曉，不相信，但因爲沒有意識到會有什麼嚴重的事，所以依然風趣地）怎麼，潔露的「溫情病」，也傳染給妳了嗎？

曉　（不知所對）哦……（她瞧見方正在向她作手勢）不是的。

林　那麼，（看了方一眼）是她那一套「血壓」，「心臟」的戰術攪亂了妳？（微笑）不要相信她的宣傳，事實並不嚴重，當然她也不希望這是嚴重的；她所以這麼宣傳，無非是想要我離開手術間，最好，騙到養老院去……（看方）可是，放心吧，這種意圖，永遠不會實現的。（見兩人不語，有些詫異）唔？好像——我是找不着對手囉！（略停，向曉）那麼，我們就回到宿舍去吧！（見曉雲急着要往外走，叫住她）等一等，讓我帶着那封信。（站起身，走向寫字檯。這句話使方和曉都爲之一震，她倆很敏銳地互相望了一眼）。

【方下意識地用身體緊靠着抽屜，曉雲焦急地跟在林身後。】

曉　媽媽，今天，別管什麼信不信吧，回屋休息吧！

林　孩子，你知道是「誰」來的信嗎？

曉　（無奈）我，我……

林　雖然我還沒有看，可是我知道，準是你哥哥寄來的！剛才，我很想拿過來看一看，不過，我實在不能就誤我的手術，哪怕是半分鐘。那麼，現在把信帶到宿舍裏，一邊和你談着話，一邊讀着他的信……（憧憬地）就好像又回到你們小的時候，在夜晚，妳和你哥哥圍在我身邊，談着關於你父親的故事……（從往事中覺醒過來，發現了兩人戚戚的神色，她更感到驚奇，但仍沒有想到會發生了不幸，她溫和地向方）把信給我吧！

方　林大夫，信……明天再看吧！（制不住語音淒咽）

曉　（急忙地）媽，回宿舍吧！我有事要跟您談呢！

林　（深沉地看了兩人片刻，覺察到有什麼嚴重的事情降臨了）不！有什麼事要隱瞞着我嗎？（兩人不語）潔露，信呢？

方　（看到林堅決的神色，知道無法隱瞞了，順從地開開抽屜，把信交給林。兩人的手都是顫抖的，她交出了信，再也忍不住了，伏到沙發上哭泣起來）……

【林沉靜地看完了信，慢慢地坐到椅子上，她突然顯得老了很多，信紙慢慢地從手中滑落到地上。】

【死一般的沉寂……】

【方在低聲啜泣，漸漸地聽得更清楚。】

林　（不動，也不看方，但語氣極溫和地）潔露，不要難過，脆弱是不好的……當晴峯走的時候，我就想到過，也許他就此不會回來了；雖然他告訴我：「媽媽，等着我，我一定回來陪您曬太陽，坐在院子裏！」……

曉　（忍不住也哭出聲來了）哦！媽媽……（奔到林身邊，跪着伏在她懷裏）

【潔露哭得更大聲了。】

林　（撫摸着曉雲的短髮）孩子，安靜一點！（向方）潔露，別哭了，現在是妳值班的時間……（方仍難止哭）血液的試驗報告拿來了嗎？

方　（拭淚，看着林，捷敏地）……我忘了。

林　（溫和地）拿來吧！擦乾你的眼淚。

【方拿起記事本，默然從左門下。】

【林看着方走出去，黯然的眼光慢慢移到曉雲身上，她輕輕地扶起曉雲的頭，倆人互相注視着——無限的溫愛。她們雙手緊握着，漸漸把曉雲拉着站了起來。】

林　孩子，不要爲你哥哥難過了，他的光榮犧牲正說明了我們的祖國是神聖不可侵犯的。我們祖國的每一個人民，是不惜用自己的熱血和生命，來向萬惡的帝國主義作鬥爭的。他的名字將牢記在每一個戰士的心裏；爲了紀念這個年青的戰友，他們將以報仇的誓言作爲衝鋒的號角！（略停，她慢慢地站起來，她的悲憤使她極端鎮定）……當母親們聽到他的故事，將更勇敢地向祖國獻出她們的兒女——因爲昨天她們嚐夠眼淚，今天決不讓年青的一代再遭受苦難！

曉　（一直看着她母親，她母親像是在她眼裏更長大了十倍，她的悲痛轉爲激奮）是的，媽媽！

林　（沉着地微微點頭）唔，他死得勇敢，死得光榮，

曉　他替我們大家盡了他的責任……

林　（看着曉）是的，他留下的事業，我們必須繼續着，一直到完成！

曉　（激動地）媽，有一件事，我已經決定不跟您說了——可是，您叫我不能不說！

林　（已經猜到了一部份，沉着地）說吧！

曉　媽，我決定投考軍事幹部學校，已經報名了。

林　（安詳，堅定）好的，孩子，你的決定是對的！

曉　（感動極了）哦！媽媽……

林　（慈藹地看着曉雲）你不用想到我，不用替我擔憂；去吧！孩子。（神往地）當我要參加朝鮮戰地醫療隊，而被我的高血壓強迫着留在醫院裏的時候，我曾傷心過。（抬起頭，眼睛裏充滿了光明和力量，還有一種母性的驕傲）可是，現在，我從你們的身上，看到了自己的光榮！

曉　媽媽，妳——眞是太好了！

【方挾着記錄自外上，電話鈴響，方走向寫字檯。】

方　（接電話）喂……是……呃，（看了林一眼，向耳機低聲地）她不在……什麼？……不行！找周大夫吧！……

林　（注意地）潔露，告訴我！什麼事？

方　（爲難地，囁嚅）他們應該去找周大夫……

林　告訴我！什麼情況？

方　急性盲腸炎。

林　（走向方，從她手裏接過耳機）喂！嗯？我是……哦……好，立刻抬到手術間吧！（放好耳機）

方　林大夫，你不能……

林　（鎮靜而堅決地）去告訴手術間護士，準備一下，我馬上就去！

【方還想說什麼，但曉雲阻止了她；她倆極端感動地，看着林大夫走向右門，她顯得精神煥發，而也還是那樣寧靜。】

——幕徐徐落——

司機手帳

阿風

晚上，老婆哄着孩子睡着了，我一個人在燈下靜靜的讀書。讀着讀着，我覺得眼皮有些發黏發澀，我闔上了書，口袋裏行車懷錶的擺針走着的聲音，發出一種均勻的調子，我覺得這聲音分外地清脆。

我隨手又把自己那本包着黑漆皮的司機運輸手帳拿出來，一頁一頁地翻着，這上面每一個欄內都記載着數字：列車次數、行車時分、牽引長、噸數、洗檢公里、日車公里、煤的消耗量……

翻着翻着我的心思也跑到那些數字裏邊去了，透過這些數字，使我體會到蘇聯老大哥和我們偉大的眞摯的友誼。

有一欄記載着我們機車最近的洗檢公里超過了六千公里，這是機車鍋爐投藥軟水的效果。沒投藥軟水以前是兩千公里，也就是說機車跑二千公里，便要進廠洗罐檢修一次。

看到這裏，我的腦子裏便泛起一個身材高大的蘇聯專家的身影：這身影是在今年春天，我在另一個機務段，隔着化驗室的玻璃窗看到的。

我剛一看到那屋子裏的擺設，除了玻璃管便是瓶子、罐子的，我還以爲是診療室哩，不過又覺着不大像。問了問走路的工友，才知道那是化驗水質和配藥的地方。正當我好奇地往屋裏看時，屋裏又出現了兩個蘇聯專家，還有那段上兩個年青的技術員的影子。

他們很仔細地把水從這個瓶子往那個瓶子的倒騰着，我知道那是在化驗。那兩個蘇聯專家一邊工作，一邊還直跟那兩個年青的技術員說話，像是告訴他們甚麼似的。

在鍋水裏投藥，讓鍋水不再長新水銹，還把那像岩石一樣的老水銹軟化下來，這倒是早就聽說過的事，不過從來也沒親眼看見過。那時我心裏想，眞要是鍋裏不長水銹了，鍋板、烟管甚麼的都露出它的鐵色，那是多麼讓人高興的事呀！那不但能節省煤，同時也不容易在跑車當中噴水了，我們那鐵牛似的機車，跑起車來又該是甚麼樣子呢？我心裏那份興奮喜悅的勁兒就甭提了。

又過了些日子，我們段裏也成立了化驗室。我們小組的機車也投藥軟水了，洗檢公里延長了，節煤的成績又提高了。這對完成國家所給我們的運輸任務，對物資交流服務，所起的作用是多麼大呵！

今天，當我閉上眼睛回想時，那兩個蘇聯專家在化驗室工作的身影，還深深地刻劃在我的記憶裏，還是那麼新鮮活現。

又一個數字：「五一〇・八」，這是上月我們機車的平均日車公里，這是調度所「五百公里運動」的成果。看到這數字，我腦子裏又映現出另一個蘇聯專家的影子，我記不得他的名字，只知道他是蘇聯專家，是斯大林同志派來幫助我們的。

有一回在我跑車的時候，途中在一個小站會一趟列車。站上告訴我們，跑這趟列車的機車，是「五百日車公里」試驗的紅旗機車，那上面還有路局的幹部跟蘇聯專家添乘呢。

當那趟列車挾着風沙雄赳赳地在這小站上奔駛通過時，我看見那台機車上果然有幾個人在作添乘指導。那個蘇聯專家也坐在司爐這邊的座位上，列車通過時他微笑着向我們招手，我們也很歡喜地向他招手。

過了幾天，路局便推廣了「五百公里運動」。以前，段上總嚷嚷着機車不夠用的。從那以後，段上的機車反感覺富裕了，總有幾台消火備用。

現在，當我看到我們組上月的日車公里成績數字時，我又想起那微笑着向我們招手的蘇聯專家的影子。

我不再看別的數字了，我知道這些數字，有很多是跟我們學習蘇聯先進經驗有直接關係的。它使我們的工作少走了多少彎路，對提高工作效率有多麼大的貢獻。

我知道類似這樣的事，人們都看慣了，聽熟了。人們也都知道這會加速了我們年青的祖國工業化的建設，讓我們的生活過得更美好與幸福，使我們更快的走向社會主義社會。

文藝工場三個月工作小結

文藝工場出刊三個月來，不斷地得到作者和讀者的支持和指導，謹致以衷心的感謝。

在這三個月中我們總計收到將近一百篇稿件，這些稿件的絕大部份，是來自天津各工廠的職工同志的，此外，我們也收到一些學校中青年同學的來稿，和遠自雲南、四川、東北、湖北等地讀者的來稿和來信。

在已出版的六期之中，我們發表的稿件除極少部份外，大體上可以分成兩大類：第一類是反映天津工人階級的生產和生活的小說和報告，這些稿件完全是職工同志和部份的下廠文藝幹部所寫，而且所寫的全都是天津的事情；第二類是寫抗美援朝運動的，其中有一部份的稿件是參加赴朝慰問團的文藝工作者供給的。在這些稿件中，天津的作者們的稿件約佔百分之八十，職工和下廠文藝幹部的作品約佔百分之七十五，雖然有很多學校的同學給我們寄稿，主要是因爲來稿中寫生活的不多，大部份都是概念的歌頌節日等的詩稿，所以採用不多。遠地來的稿件中，很多是翻譯作品，限於篇幅，所以登得也不多。

我們所發表的這些作品，一般說水平並不很高，但是其中的眞正反映職工生產和生活的如邢鳳翔的寫紗廠女工在推行郝建秀工作法中團結落後女工的小說「走向勝利」；蘇峯的報告「張淑雲」；葛宇仁的描寫工人增產捐獻的小說「陳二哥犯心思」；李佩瑜的寫工人熱情勞動爽朗完成生產任務的報告「運火車」以及何苦的寫抗美援朝戰爭的「勝利的星輝照耀着我們」等等，都還有較豐富的內容，受到讀者的歡迎。

但是，由於編輯工作的不夠細緻，在所發表的作品中，也曾有過一些錯誤，這些錯誤發生之後，都是很快地受到讀者嚴正的批評和指責，使我們經過檢討之後，獲得很大的幫助。例如，在第二期中，我們發表了景虹的散文「晴朗的天氣」，由於編者的粗率大意，沒有發現作者文中所寫的在八里台附近看到金黃色的「麥田」是不合於季節性的，不現實的，文中還有個別的詞句如用「鬧鬧」來形容繁榮的人民都市的碼頭等等，也沒有予以適當的修改，立刻便有許多讀者寫信、打電話來指出錯誤。

在第四期上，我們發表了馮世則的詩「鎮壓反革命小集」，同樣地由於疏忽，竟出現了像：

「……
像星星警戒着夜晚，
我們警戒着人類底和平，
他敢在我們的面前出現，
就叫他化作灰塵！」

這樣的句子。在這裏不僅「警戒」兩字用得十分不安，而且由於下面的「他」字意義含混，簡直使人誤會。（同時這首詩上所用的頭花，也由於是用的舊存的頭花，疏於檢查，竟未發現抓着一個小人的巨手袖上，還畫着一個「卐」的符號）。這些的疏忽，說明我們在工作上的粗枝大葉，麻痺大意，必須好好糾正，對於讀者及時地指出和批評，我們非常感謝。

我們在創刊號的編後記中，曾提出過我們的編輯方針，但是今天檢查一下我們執行的情況，做的還是不夠好的。

我們曾希望多刊登一些通俗易懂的，對青年文藝工作者學習寫作有實際幫助的文藝短論，許多同志的來信和談話中也都提出這樣的要求，但是我們一篇也沒有發表，我們雖曾收到一些論文，不是過於艱深，便是失於平泛，而我們也沒有能夠用更多的力量去組織、爭取。

我們希望能刊登一些適合工廠、機關、學校演唱的短劇和唱詞，但也沒組織到適當的稿件。

一般說，我們刊登的稿件都還失之太長，工廠內有許多讀者反映，「太長了，休息時看不了，閱覽室的報一個人看得老半天工夫，別人想看也挨不上個。」

同時，缺少插圖，版面上很呆滯，不生動。

以上這些情形，在我們舉行的作者座談會上，大家都一致這樣提出來，我們一定要接受這些寶貴的意見，作爲改進工作的參考。

今後，我們要多登從生活中來的有內容的稿件，即使文字寫得差一點，編輯部願意和作者一起來修改，空洞的、概念的歌頌或抒情的稿件，我們不表歡迎。我們曾收到許多歌頌節日的詩稿，文字上都寫得順暢，思想、主題也都正確，可是所寫的並不是他自己從生活中深刻體驗到的，而只是把宣傳要點、紀念口號的改編。這樣的稿件，對編輯部來說，是很難幫助修改的，我們希望僅祇寫這類作品的東西，能儘量多寫些生活報告等短文。

我們要求同志們多寫短的作品，但也不是說有很豐富、很生動的題材勉強寫成極短的文章。只要眞正是好的，稍長一點（但不能超過一萬字）我們仍然歡迎，我們要求的是不要把應該寫成短文章的材料，無限地鋪張，硬寫成長文章。

我們希望同志們的來稿，如果可以自己在本單位的同志中畫出插圖的，儘量附寄插圖，因爲在自己一起工作的同志們，對那些生活比較熟悉，畫出來更切實際，而且文章經過畫插圖的同志的共同研究，也很收到討論和修正的功效。爲製版方便，圖最好用單色的，用黑色畫。

我們將組織一點談寫作方法的通俗理論，爲此，我們更希望同志們多提供我們具體的、在寫作中發生的問題，以便彙集起來，請人解答。

有的同志希望我們多登一些指導大家閱讀的書刊評介，我們很同意，希望同志們能經常把自己閱讀的意見寫給我們，把本單位的同志們最愛讀的作品告訴我們，或是把自己在閱讀時發生的疑難通知我們，以便在我們組織這一類的稿件時，比較更切合需要。

我們以後要陸續登載一些劇本、歌曲、唱詞之類，如果有那些單位採用了，希望能把演唱的結果告訴我們。

「文藝工場」已經得到同志們很多的幫助和支援，希望在大家的幫助下，使它更提高一步。

文藝工場編輯部